ETERNAL BUNNY LOVE

presents

PANI PONI VOLUME 4

Raw Provider: Achrmaeiad

Translator: Achrmaeiad

Editor: J3llo

Quality Checker/Proofreader: DoktorFunk

#eternalbunnylove@irc.irchighway.net

http://eternalbunnylove.com

Bunny and Hikawa's volume interview

Hik: As always thank you for all your support! Thanks to you we've published volume 4! I'm so happy!

Bunny: It's been 8 months since volume 3 ... a lot of stuff happened, but we finally got volume 4 out-usa.

Hik: Yeah, my physical condition was messed up, I was trying to do three chapters and ended up only being able to do one.. seriously

Bunny: So what's the highlight of volume 4-usa?

Hik: There are a lot of storylines continued from volume 3, so it would probably be a good idea to read volume 3 and 4 as a set.

Bunny: I forget a lot of stuff--usa Review it--usa

Hik: If I thought that would be fun, I would! I think it would be more fun for you to find out on your own!

Bunny: You're really only able to be smooth when you're talking about good things huh--usa

Hik: ... sorry.

Bunny: You know it might be nice if your manuscript speed was so smooth-usa.

Hik: ... sorry.

Bunny: Hikawa-san is depressed now, so welcome to Pani Poni volume 4--usa.

Hik: ... time to sleep.

Bunny: Hold it!

CFC

ぱにぽに④ 氷川へきる

PANI-PONI HEKIRU HIKAWA

ぱにぽに 4

氷川へきる

SC

ISBN4-7575-1004-7
9784757510043
C9979 ¥590E
1929979005900
雑誌48072-85
定価：本体590円＋税
SQUARE ENIX.

SQUARE ENIX.

PANI-PONI HEKIRU HIKAWA

ALL-PURPOSE INFORMATION CLUB

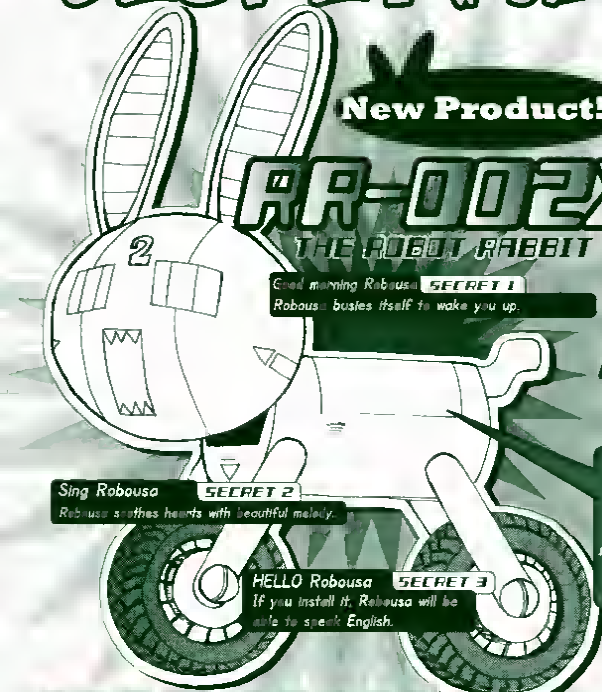
ROBOUSA SECRET FILE

CPC 4 ROBO USA SECRET FILE

FOLLOWING THE SUCCESS AT THE DOUDUTSU DANDZUKE RAAREN SEIHA, IT BECAME THE NEW HERO OF THE ANIMAL SHAPED ROBOT KINGDOM. ROBOUSA'S SECRETS CAN NOW BE PUBLIC KNOWLEDGE!

New Product!!!

RR-002X THE ROBOT RABBIT



SECRET 1 Good morning Robousa
Robousa bustles itself to wake you up.

SECRET 2 Sing Robousa
Robousa soothes hearts with beautiful melody.

SECRET 3 HELLO Robousa
If you install it, Robousa will be able to speak English.

You can use a memory stick to transfer data. You can even install new abilities.

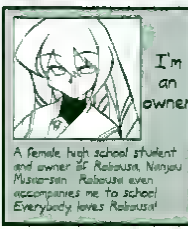
TOP SECRET!

INITIAL VERSION

The first version was quadrupedal. When making the second version they wanted it to be more "robot-like" so they also changed the tail.

ROBOUSA'S INVENTORS

Authorities in the world of robotic engineering, they have been close friends since their student days. They both grew beards, and the conversation they started during their first interview made the episode famous.

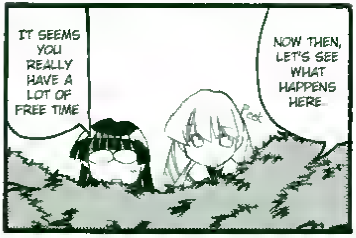


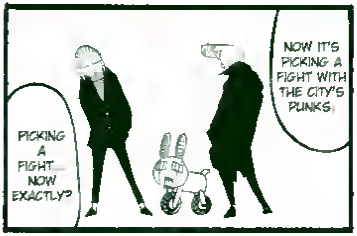
A female high school student and owner of Robousa, Nanyou Musen-sen. Robousa even accompanies her to school. Everybody loves Robousa!

ROBOUSA FIGHT

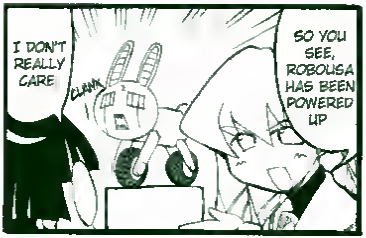
RØBØ USA FIGHT

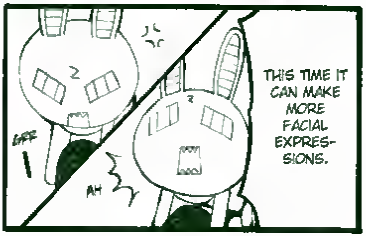
FIRST BATTLE

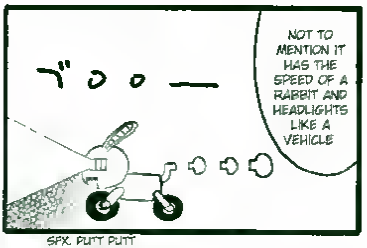




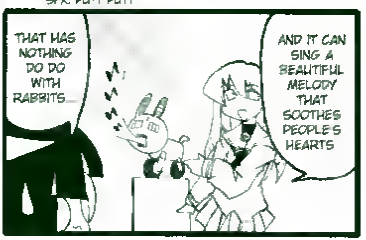
ROBOUSA 2



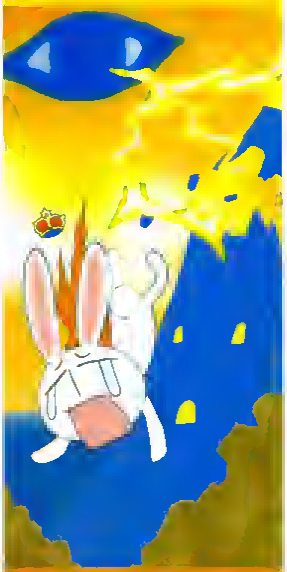




SFX. PUTT PUTT



PANI-PONI
HEKIRU HIKAWA
氷川へきる
ぱにぽに
4
SQUARE ENIX



PANI-PONI

HEKIRU HIKAWA

4

CONTENTS

Chapter 41
003 The Day Long Glory of the Kinka's Bloom

Chapter 42
011 Rather Than the Gift Itself, Be Happy for the Thoughts Behind It

Chapter 43
019 Even a Thoroughbred has its Habits

Chapter 44
027 Three Daughters Will Make You Rich

Chapter 45
035 There are No Classes Between Humans, but Many Within Humans

Chapter 46
045 A Bunch of Lies

Chapter 47
051 Dreams and Falcons are Alike

Chapter 48
057 Great Ambition

Chapter 49
069 Misfortunes Never Come One by One

Chapter 50
077 Great Success Can Overshadow Small Mistakes

Chapter 51
081 Art Causes Harm to the Body

Chapter 52
089 A Parent's Affection is If You Can Crawl, Then Stand; If You Can Stand, Then Walk

Chapter 53
111 Those Who Can't Eat Will Do Any Job

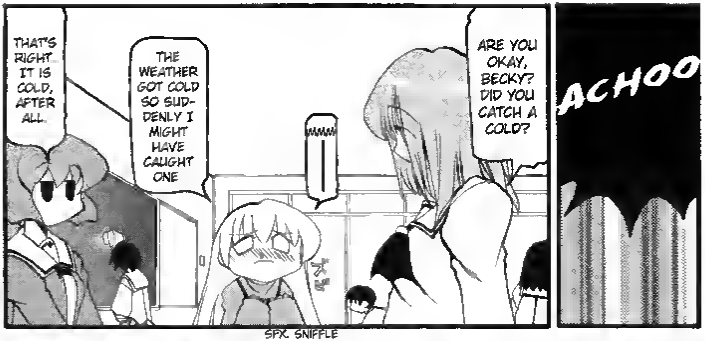
Chapter 54
119 Make Hay While the Sun Shines

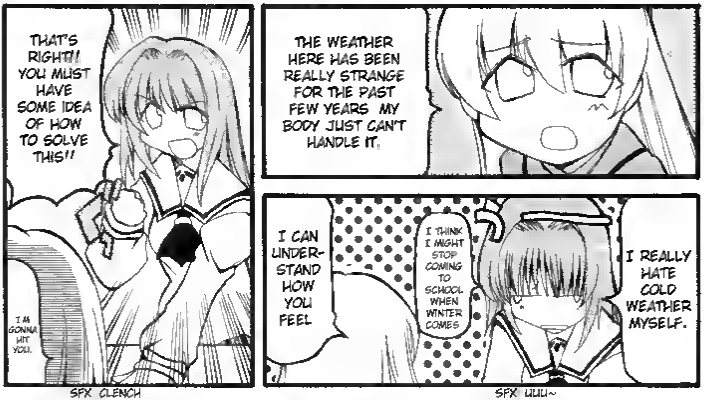
Chapter 41: "The Day Long Glory of the Kinka's Bloom"

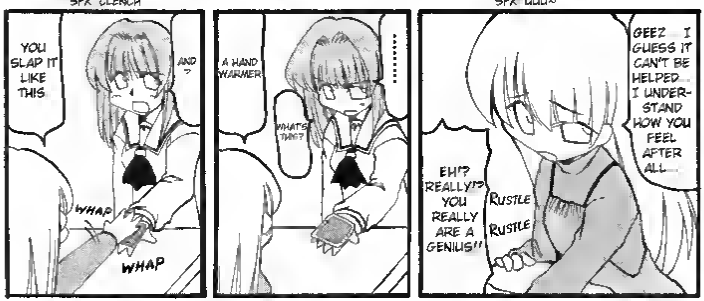
THE GENIUS GOES AT HER OWN PACE
YOU'RE SO
DON'T JUST SAY "HUH?"!! THIS IS TV!! TV!! CLASS D IS GETTING FILMED FOR TV!!
TV? HUH?
SFX MAHO
WHETHER THEY'RE HERE OR NOT... IT DOESN'T REALLY MATTER SINCE WE'RE IN THE MIDDLE OF HOME-ROOM...
HUH? HUH? YOU DON'T CARE?
AHH HH
GEEZ... WHAT'S WRONG WITH YOU?
LOOK BECKY!
OH!! THEY'RE COMING THIS WAY!! WILL WE SEE ANY CELEBRITIES? WILL WE BE ON TV?

★ This is a work of fiction. Any similarity to real people organizations and events is coincidental

COLD VS GENIUS


THAT'S RIGHT IT IS COLD, AFTER ALL.
THE WEATHER GOT COLD SO SUDDENLY I MIGHT HAVE CAUGHT ONE
MMM
ARE YOU OKAY, BECKY? DID YOU CATCH A COLD?
ACHOO
SFX: SNIFFLE


THAT'S RIGHT!! YOU MUST HAVE SOME IDEA OF HOW TO SOLVE THIS!!
I'M GONNA HIT YOU.
THE WEATHER HERE HAS BEEN REALLY STRANGE FOR THE PAST FEW YEARS. MY BODY JUST CAN'T HANDLE IT.
I CAN UNDERSTAND HOW YOU FEEL
I THINK I MIGHT STOP COMING TO SCHOOL WHEN WINTER COMES
I REALLY HATE COLD WEATHER MYSELF.
SFX: CLENCH
SFX: UUU~



YOU GOTTA THINK OF HOT SPRINGS!!
SPEAKING OF THE COLD!!
Hot Springs Guidebook
SFX. APPEARS
YOU KNOW... YOU SHOULD REALLY TRY TO THINK OF SOMETHING MORE POSITIVE
I HATE THE COLD ~~LIFE SUCKS~~
WOW... WHAT A LOUSY REACTION
...HOT SPRINGS HUH...
IT WOULD BE GREAT TO BE ABLE TO GET IN SOMETHING LIKE THIS ON COLD DAYS!!
JUST LOOK AT THE OUTDOOR BATH NESTLED IN THE WOODS ON THIS PAGE!!
JUST LOOKING WARMS OUR HEARTS!
YEAH WE'RE JUST LOOKING!!
YOU'RE JUST GOING TO LOOK?
.....
IT LOOKS LIKE IT WOULD WASH AWAY ALL YOUR EXHAUSTION~
TO TELL THE TRUTH I'VE NEVER ACTUALLY BEEN IN A HOT SPRING
KINDA SOUNDS NICE IT WOULDN'T BE BAD TO BE ABLE TO DO THAT WHEN IT'S COLD
SFX. CHATTER

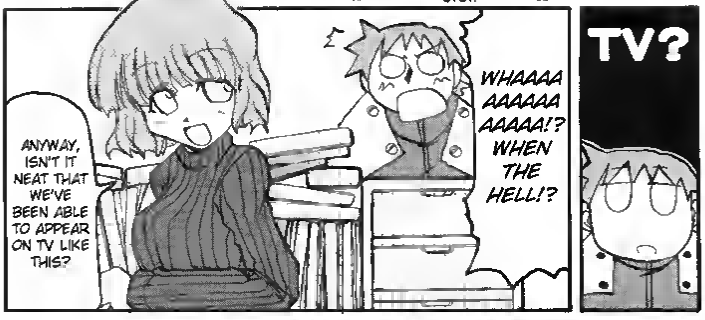
IT WAS JUST A SNEEZE
REI-CHAN'S SNEEZES ARE SO CUTE~~
キャ
AAA.... CHOO
I SUP-POSE...
DON'T YOU HAVE A JACKET OR SOME-THING?
ISN'T IT JUST BECAUSE IT GOT COLD SO SUDDENLY?
I REALLY DOUBT IT...
ARE YOU OKAY? DO YOU HAVE A COLD?
MANIACS?
AH BUT FOR MANIACS A JERSEY COULD BE...
WHO CARES IT'S COLD OUT
BWAAH!! A JERSEY!! NO WAY!! THAT'S TOTALLY UNCUTE!!
ボーン
I THINK YOU COULD PULL OFF EITHER A BLAZER OR A SWEATER OVER THAT SHIRT, REI-CHAN.

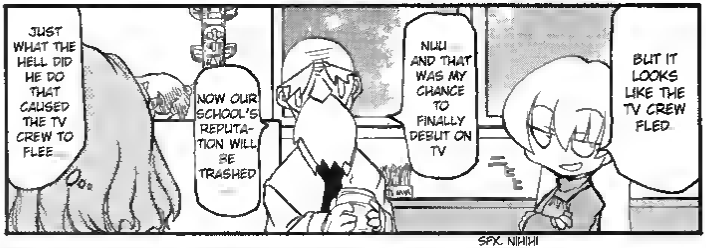
SFX. KYA~

SFX. SURPRISE

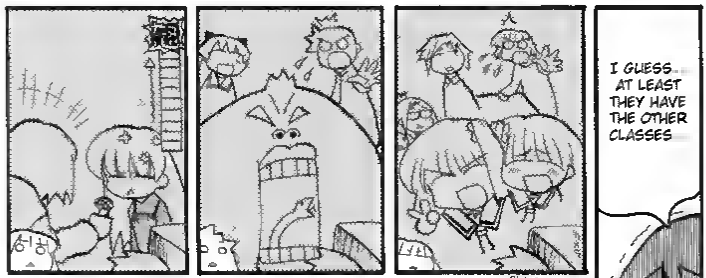
SFX. HMM~

THAT SO? YA WANT SOMETHING LIKE THAT?
TV is so nice-nya~ I want to be on it-nya~
A SKILL? SOUNDS DIFFICULT.
I wonder if I could get on TV if I had some sort of skill-nya~
CAW
CAW
THAT SO? YA WANT SOMETHING LIKE THAT?
So nice-nya~ I want to be on TV-nya~




JUST WHAT THE HELL DID HE DO THAT CAUSED THE TV CREW TO FLEE...
NOW OUR SCHOOL'S REPUTATION WILL BE TRASHED
NUU... AND THAT WAS MY CHANCE TO FINALLY DEBUT ON TV
BUT IT LOOKS LIKE THE TV CREW FLED

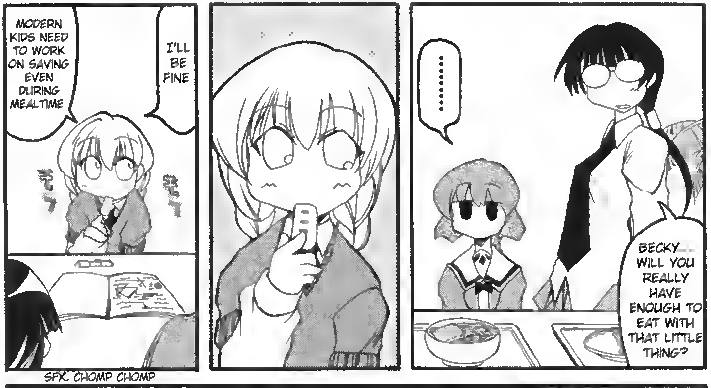
SFX: NIHIHI



Sign: camera

WE'LL PAMPER YOU TODAY, SO DON'T GET DISCOURAGED...
HOW ABOUT SOME SWEET RAIN JELLY?
W... WOULD YOU LIKE SOME MORE TEA?
I'M SORRY... I JUST... I JUST...

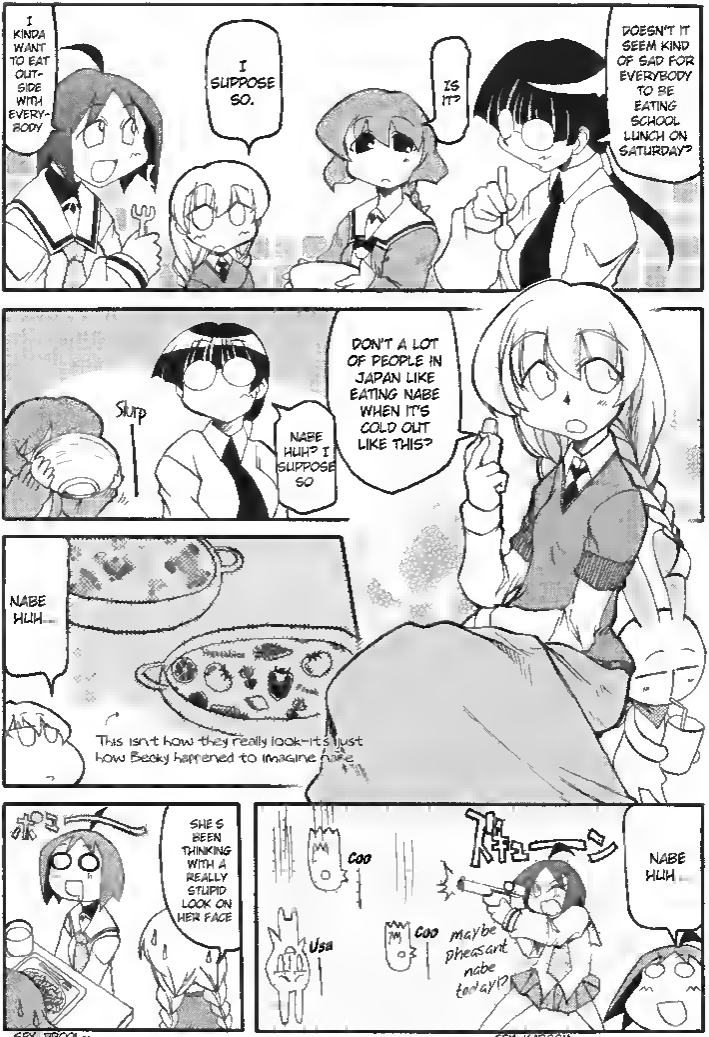
EVEN WITH MY JERSEY ON, I FEEL COLD... MAYBE I REALLY DID CATCH A COLD
REGARDLESS, I REALLY NEED SOMETHING ELSE TO PUT ON...
.....
OOOOOOOOOOOOOOO
SHIVER
HEY!
C'MON REI!!
I'LL GIVE IT BACK LATER
WELL... AT LEAST I'M NOT COLD NOW...
IT'S A BIT EMBARRASSING, BUT NOBODY CAN SEE MY FACE SO THEY ALL THINK I'M SERIZAWA
?
?
?
?
AH, GOOD AFTER-NOON SENSEI


MODERN KIDS NEED TO WORK ON SAVING EVEN DURING MEALTIME
I'LL BE FINE
SPK CHOMP CHOMP
.....
BECKY... WILL YOU REALLY HAVE ENOUGH TO EAT WITH THAT LITTLE THING?

TL: Ichijou always speaks in polite language - masu, mashita, masen, masen deshita verb endings and desu at the ends of sentences when appropriate.)

Chapter 42: "Rather Than the Gift Itself, Be Happy for the Thoughts Behind It"

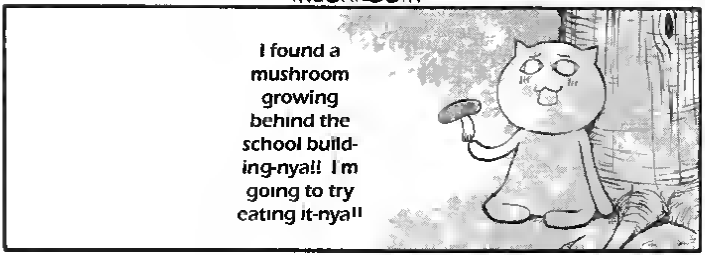
SATURDAY AFTERNOON

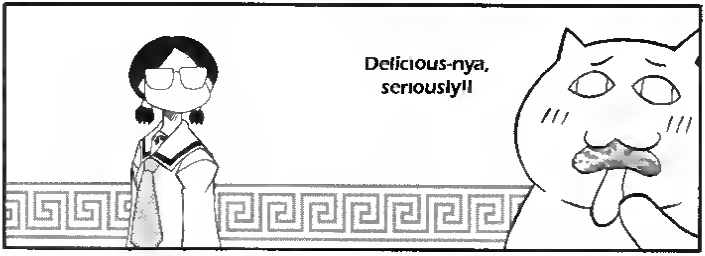

I KINDA WANT TO EAT OUTSIDE WITH EVERYBODY
I SUPPOSE SO.
IS IT?
DOESN'T IT SEEM KIND OF SAD FOR EVERYBODY TO BE EATING SCHOOL LUNCH ON SATURDAY?
Slurp
NABE HUH? I SUPPOSE SO
DON'T A LOT OF PEOPLE IN JAPAN LIKE EATING NABE WHEN IT'S COLD OUT LIKE THIS?
NABE HUH...
This isn't how they really look-it's just how Becky happened to imagine it.
SHE'S BEEN THINKING WITH A REALLY STUPID LOOK ON HER FACE
SFX DROOL~
coo
Usa
coo
maybe pheasant nabe today!?
SFX KABOOM
NABE HUH...

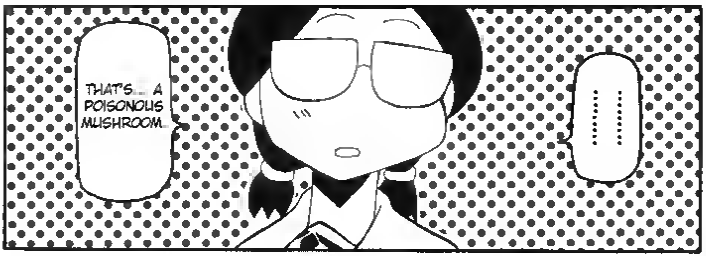
CLASS D'S NABE
CAN THIS SCHOOL EVER BE NORMAL
SURE DO
REALLY GOTTA HAVE NABE WHEN IT'S COLD OUT
MMM LOOKS GOOD.
WHICH INGREDIENTS DO YOU LIKE INUGAMI-KUN?
I LIKE ALL THE MUSHROOMS
I'LL TAKE THAT!!
SFX. YOINK
SFX. BUBBLE BUBBLE
What are you,
a grade schooler...

CONTINUATION: CLASS C'S NABE DISCUSSION

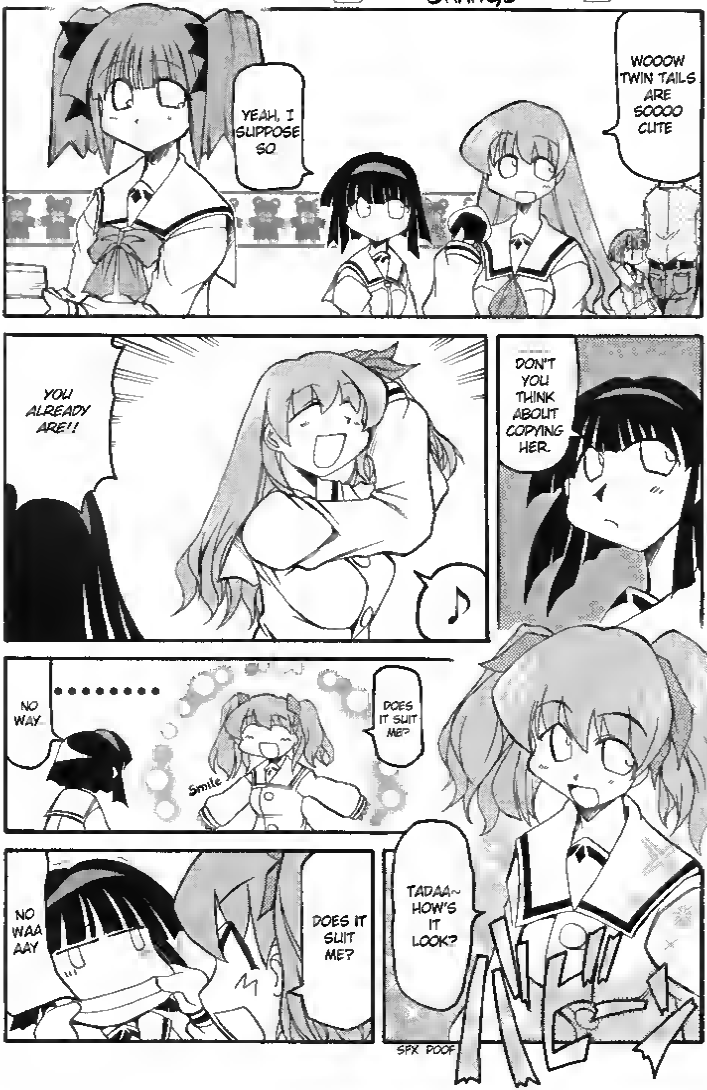
GOD AND MUSHROOM







SUZUNE'S IMAGE CHANGE

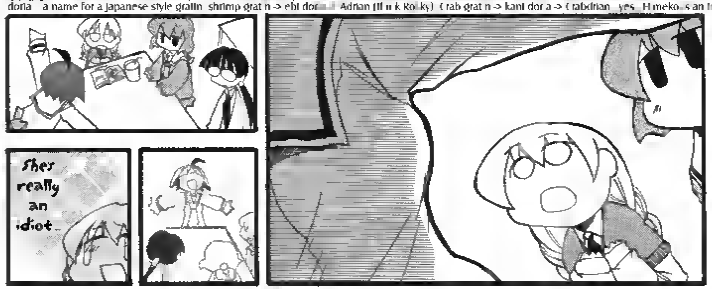


CLASS D'S NABE (2)

THE LEGENDARY CRAB GRATIN

SFX MAHO

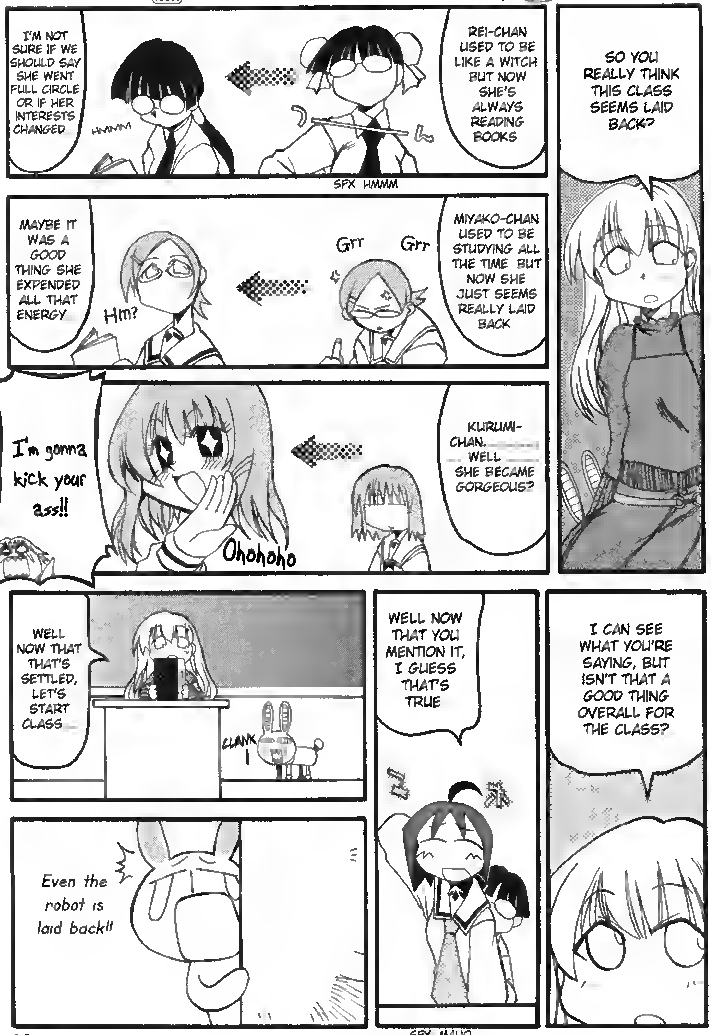
Tl doria = a name for a Japanese-style gratin shrimp grat n -> ebi dor Adrian (fl n k Rolsky) Crab grat n -> kani dor a -> Crabdrian yes, Hmeko is an idiot

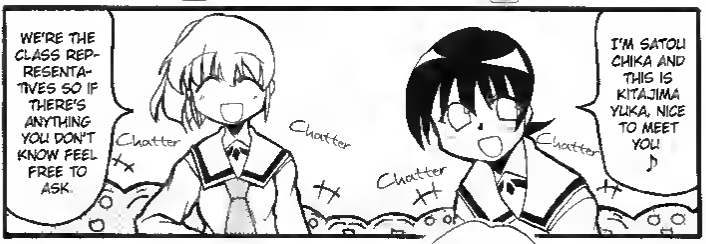


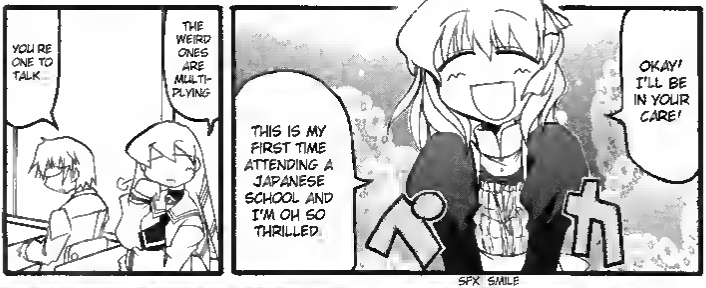
SHE HASN'T BEEN IN JAPAN LONG SO EVERYBODY MAKE SURE TO HELP HER OUT
I'M MEDIA, LET'S ALL GET ALONG
IT'S PRETTY SUDDEN, BUT I'D LIKE TO INTRO-DUCE A NEW EXCHANGE STUDENT
SFX. SMILE
SFX. CHATTER
SFX. CHATTER
Shri ;;;;;;; ike !!
SFX. BAM
WELL THEN, LET'S CONTINUE WITH HOME-ROOM.
YOUR SEAT IS THE EMPTY ONE IN THE BACK
OKAY
That's one strong class.

Chapter 43: "Even a Thoroughbred has its habits"

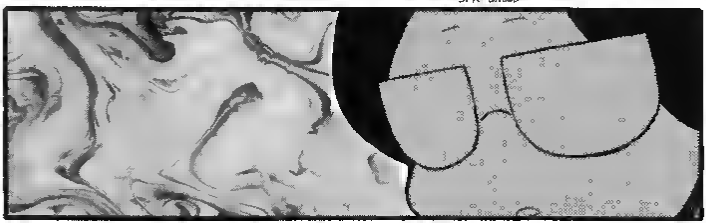
HIMEKO'S ASSERTION
WHY DOES CLASS 0 GET ALL THE EXCHANGE STUDENTS!!
OBJECTION!!
SFX: POINT
Ill. Phoenix Wright reference
SHUT IT, YOU'RE NOISY.
WHAT'S WRONG HIMEKO, IS OUR CLASS THAT BORING?
EVEN SO I THINK KURUMI IS JUST PLAIN.
HIMEKO JUST SAID SOMETHING GOOD!!
LAID BACK? THAT'S IT!! COULD IT BE THAT I'M NOT PLAIN, BUT MERELY LAID BACK!?
WELL, NO... IT'S JUST THAT EVERYBODY HAS BEEN SO LAID BACK RECENTLY...
MG
OH...

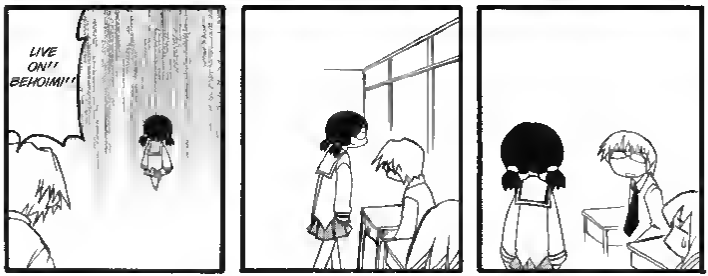

I'M NOT SURE IF WE SHOULD SAY SHE WENT FULL CIRCLE OR IF HER INTERESTS CHANGED
HMMM
REI-CHAN USED TO BE LIKE A WITCH BUT NOW SHE'S ALWAYS READING BOOKS
SFX HMMM
MAYBE IT WAS A GOOD THING SHE EXPENDED ALL THAT ENERGY
Hm?
Grr
Grr
MIYAKO-CHAN USED TO BE STUDYING ALL THE TIME BUT NOW SHE JUST SEEMS REALLY LAID BACK
SO YOU REALLY THINK THIS CLASS SEEMS LAID BACK?
I'm gonna kick your ass!!
Ohohoho
KURUMI-CHAN..... WELL..... SHE BECAME GORGEOUS?
WELL NOW THAT THAT'S SETTLED, LET'S START CLASS
CLANK
WELL NOW THAT YOU MENTION IT, I GUESS THAT'S TRUE
I CAN SEE WHAT YOU'RE SAYING, BUT ISN'T THAT A GOOD THING OVERALL FOR THE CLASS?
Even the robot is laid back!!
SFX MAHO

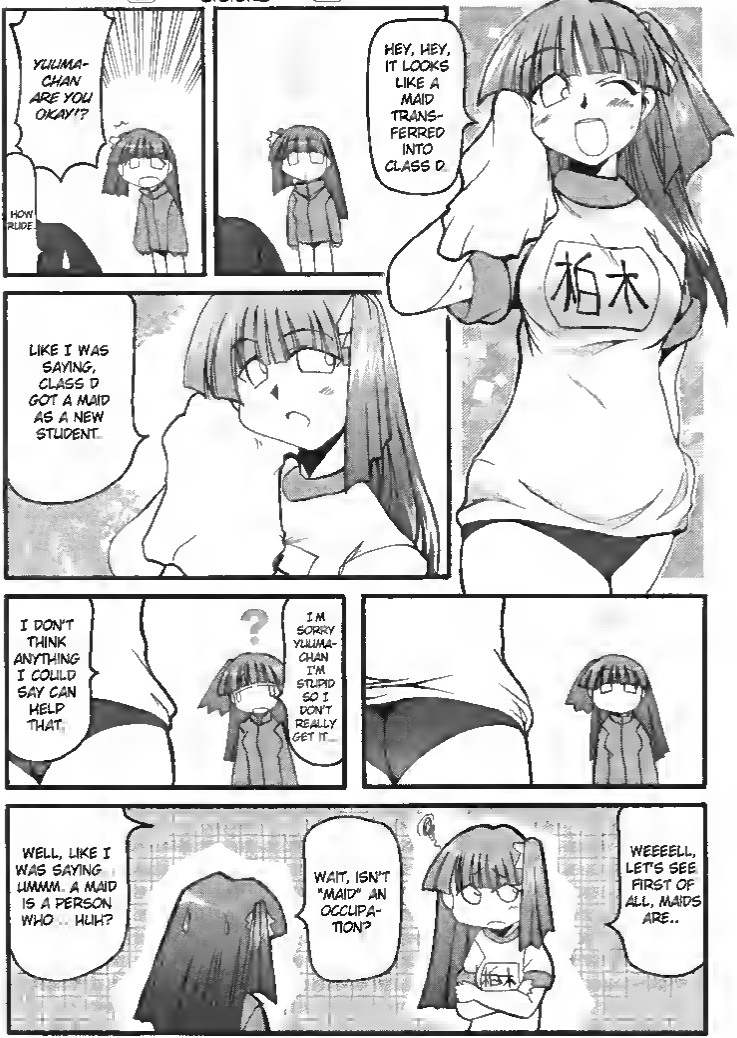

WE'RE THE CLASS REPRESENTATIVES SO IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T KNOW FEEL FREE TO ASK.
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter
I'M SATOU CHIKA AND THIS IS KITAJIMA YUKA, NICE TO MEET YOU! ♪


THE WEIRD ONES ARE MULTIPLYING
YOU'RE ONE TO TALK...
THIS IS MY FIRST TIME ATTENDING A JAPANESE SCHOOL AND I'M OH SO THRILLED.
OKAY! I'LL BE IN YOUR CARE!
ペカ

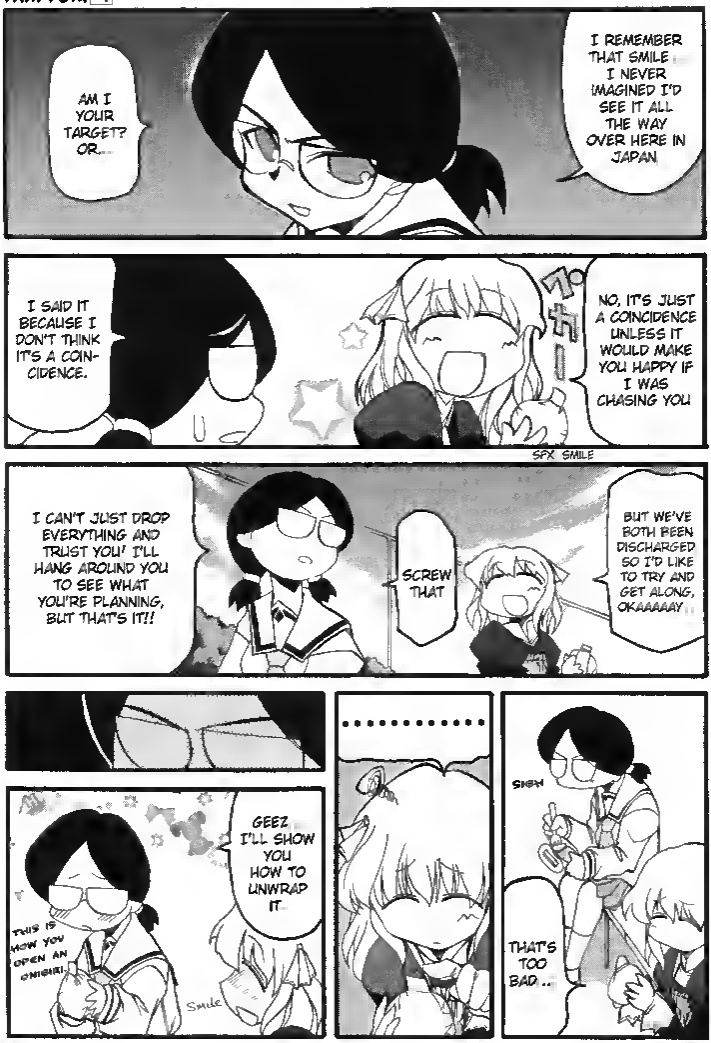
SFX: SMILE




LIVE ON!! BEHOIMI!!!


YUUMA-CHAN ARE YOU OKAY!?
HOW RUDE
HEY, HEY, IT LOOKS LIKE A MAID TRANS-FERRED INTO CLASS D.
柏木
LIKE I WAS SAYING, CLASS D GOT A MAID AS A NEW STUDENT.
I DON'T THINK ANYTHING I COULD SAY CAN HELP THAT.
?
I'M SORRY YUUMA-CHAN I'M STUPID SO I DON'T REALLY GET IT...
WELL, LIKE I WAS SAYING UMMM. A MAID IS A PERSON WHO .. HUH?
WAIT, ISN'T "MAID" AN OCCUPA-TION?
WEEEELL, LET'S SEE FIRST OF ALL, MAIDS ARE..

?
AH... THAT'S FINE
LILILIM, WOULD YOU MIND IF I ATE LUNCH WITH YOU?
SPX. SMILE
NO... IT'S JUST THAT I FEEL LIKE I'VE MET YOU SOMETIME BEFORE
UM... IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
ON THE BATTLE-FIELD... PERHAPS?
EH? IS THAT SO? COULD IT BE...


I REMEMBER THAT SMILE... I NEVER IMAGINED I'D SEE IT ALL THE WAY OVER HERE IN JAPAN.
AM I YOUR TARGET? OR...
NO, IT'S JUST A COINCIDENCE UNLESS IT WOULD MAKE YOU HAPPY IF I WAS CHASING YOU.
I SAID IT BECAUSE I DON'T THINK IT'S A COINCIDENCE.
SFX SMILE
BUT WE'VE BOTH BEEN DISCHARGED SO I'D LIKE TO TRY AND GET ALONG, OKAAAAAY.
SCREW THAT
I CAN'T JUST DROP EVERYTHING AND TRUST YOU! I'LL HANG AROUND YOU TO SEE WHAT YOU'RE PLANNING, BUT THAT'S IT!!
GEEZ... I'LL SHOW YOU HOW TO UNWRAP IT...
THIS IS HOW YOU OPEN AN ONIGIRI.
Smile
.....
SIGH
THAT'S TOO BAD..

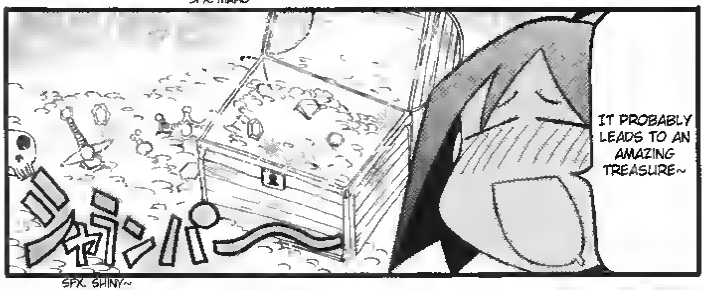
WOW THAT PROFESSOR CAN BE PRETTY SMART SOMETIMES
IT SEEMS THE PROFESSOR HAD SOMETHING TO DO AROUND HERE SO HE ARRANGED IT
EH? THE EXCHANGE STUDENT IS MEDIA? THAT MEDIA!?
YEAH, IT'S PRETTY AMAZING TO TALK ABOUT
WE'RE TALKING ABOUT CLASS D'S NEW EXCHANGE STUDENT
WHAT HAVE YOU TWO BEEN TALKING ABOUT? IT'S PRETTY STRANGE
PEOPLE KEEP SAYING THINGS ARE AMAZING, BUT IS SOMETHING LIKE THAT REALLY ALL THAT AMAZING?
NOT THAT AMAZING
AMAZING !!
Clench
SO IT'S A NINJA !?
NINJA !?
There's even a magical girl, so if it's something more amazing than that it must be

THE FACT THAT THEY JUST LET YOU HAVE SOMETHING SO EXTRAVAGANT AS A LABORATORY IS GREAT.
SHEESH... THIS STORAGE ROOM IS A MESS NO WONDER THE SCHOOL HANDED IT OVER SO WILLINGLY.
MA~ !!
IT'S DANGEROUS SO BE CAREFUL
YOU SHOULD BE CAREFUL TOO, GENJI!
SFX CRASH
ARE YOU OKAY HIMEKO?
GEEZ WHAT THE HECK IS THIS?
SFX COUGH
A TREASURE MAP?

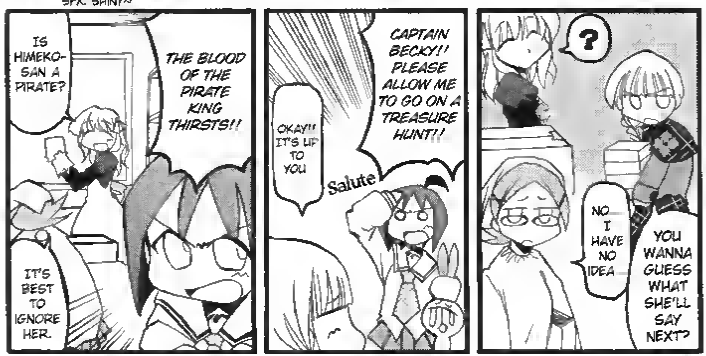
PIRATE KING ON THE LOOSE

YOU GUYS HAVE NO SENSE OF ADVENTURE IT'S OUR CHANCE TO GET RICH QUICK~
COME OVER HERE AND HELP OUT
THAT'S JUST TRASH
EEEEE EH
EVERY-BODY!! LOOK, LOOK!! IT'S A TREA-SURE MAP!!

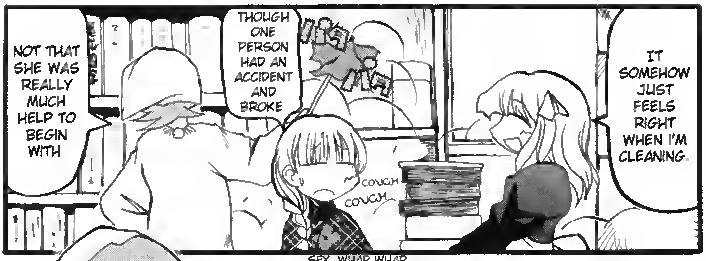
SFX. MAHO



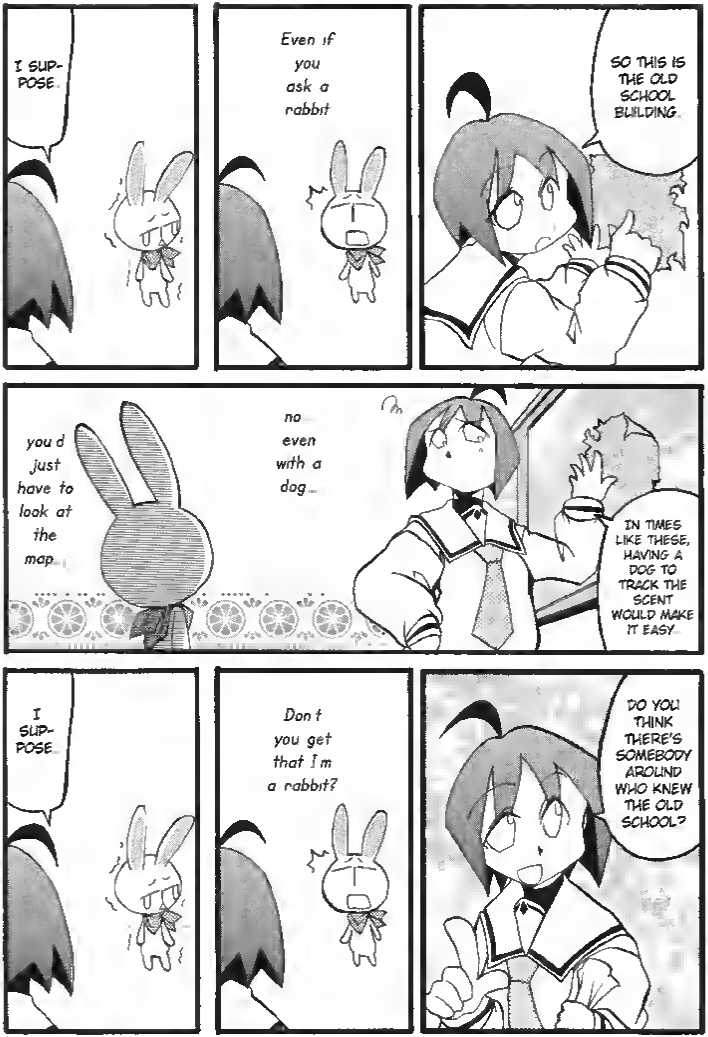
SFX. SHINY~


IS HIMEKO-SAN A PIRATE?
THE BLOOD OF THE PIRATE KING THIRSTS!!
IT'S BEST TO IGNORE HER.
CAPTAIN BECKY!! PLEASE ALLOW ME TO GO ON A TREASURE HUNT!!
OKAY!! IT'S UP TO YOU
Salute
?
NO... I HAVE NO IDEA
YOU WANNA GUESS WHAT SHE'LL SAY NEXT?

COVERALLS AND GLASSES


NOT THAT SHE WAS REALLY MUCH HELP TO BEGIN WITH
THOUGH ONE PERSON HAD AN ACCIDENT AND BROKE
COUGH COUGH
IT SOMEHOW JUST FEELS RIGHT WHEN I'M CLEANING
SFX WHAP WHAP

NO WAY!! THIS IS... WELL, OH JUST FORGET IT!!
ARE YOU A JAPANESE STYLE MAID, MIYAKO-SAN?
BUT IT'S GREAT TO HAVE A REAL MAID HERE
I'M GLAD I COULD BE OF HELP


I SUP-POSE...
Even if you ask a rabbit
SO THIS IS THE OLD SCHOOL BUILDING...
you'd just have to look at the map...
no... even with a dog...
IN TIMES LIKE THESE, HAVING A DOG TO TRACK THE SCENT WOULD MAKE IT EASY...
I SUP-POSE...
Don't you get that I'm a rabbit?
DO YOU THINK THERE'S SOMEBODY AROUND WHO KNEW THE OLD SCHOOL?

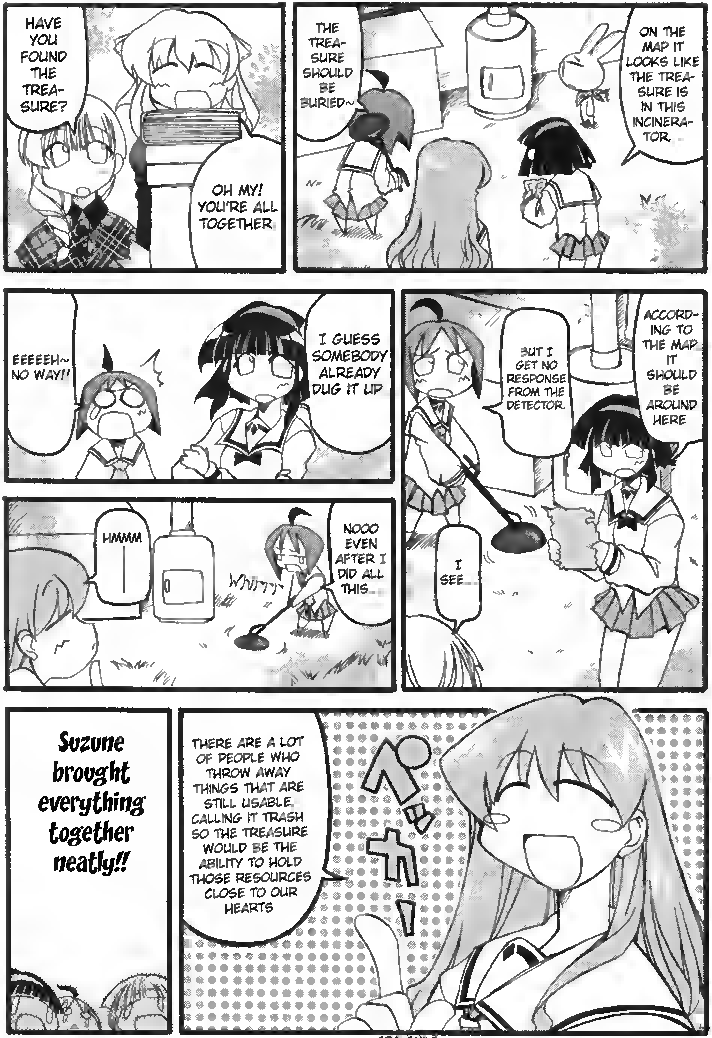
THE PIRATE KING NEVER REALLY GETS THE TREASURE
MAN, THIS COULD BE BAD
Oh crap!!
NOT MUCH, JUST A TREASURE MAP~
WATCH OUT. READING WHILE YOU'RE WALKING CAN BE DANGEROUS
HUH? WHAT ARE YOU LOOKING AT SO INTENTLY ?
You got some companions, pirate king.
The treasure is that much closer, pirate king!!
The pirate king was defeated.
it was taken
And so
pirate king
Good luck

THAT PROFESSOR SURE HAS DONE A LOT OF THINGS
I DID IT A COUPLE TIMES, BUT NEVER AGAIN.
TREASURE HUNTING~? I DID A LOT OF THAT WHEN I WAS WITH THE PROFESSOR
WAIT. WHAT WAS THAT ABOUT A GIGANTIC CROCODILE?
I SAW EGYPT, THE AMAZON, AND A GIGANTIC CROCODILE WITH HIM. IT WAS OH SO MUCH FUN
I MEANT TO STUDY LINGUISTICS BUT ENDED UP LEARNING ALL THIS CRAP ABOUT ARCHAEOLOGY AND MYTHOLOGY... THANKS TO HIM, MY HEAD IS FULL OF ALL SORTS OF WEIRD STUFF
BUT I'M GRATEFUL TO HIM FOR GIVING ME EXPERIENCES I NORMALLY COULDN'T HAVE HAD ON MY OWN
What now
I'D RATHER NOT DEAL WITH UMAS
BY THE WAY, WHAT DO YOU THINK ABOUT THE CHUPACABRA~? THAT IS TO SAY, WOULD YOU BE INTERESTED IN LOOKING FOR THEM?
SHUT IT!! THERE'S NO WAY.
MEDIA'S SUCH A GOOD GIRL

※ UMA = unidentified mysterious animal

ITEM GET

YOU... WHAT ARE YOU UP TO?
HUH? THE OLD SCHOOL BUILDING? WHY DO YOU WANT TO HEAR ABOUT THAT?
THAT SO... WELL GOOD LUCK
HO HO HO WELL GOOD FOR YOU
IT'S NOT LIKE I'M TRYING TO LOOK FOR TREASURE OR ANY-THING.
SFX: MAHO
SFX: DUM-DA-DA-DUUUM
I LOVE YOU TEACH-ERS!!
I HAVE A METAL DETECTOR YOU CAN TAKE.
HERE, I'LL GIVE YOU A COPY OF A MAP OF THE OLD AND CURRENT SCHOOL BUILDINGS
LET'S GO
PLEASE TRY AND STUDY WITH THIS MUCH ENTHUSI-ASM
KATAGIRI YOU LOOK WAY TOO FRIGGIN' HAPPY..

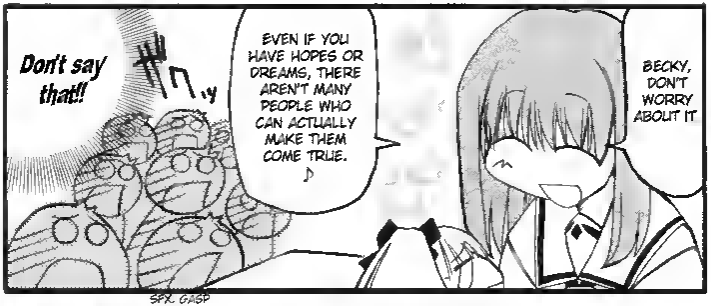

HAVE YOU FOUND THE TREASURE?
OH MY! YOU'RE ALL TOGETHER.
THE TREASURE SHOULD BE BURIED~
ON THE MAP IT LOOKS LIKE THE TREASURE IS IN THIS INCINERATOR.
EEEEEH~ NO WAY!!
I GUESS SOMEBODY ALREADY DUG IT UP
HMMM
NOOO EVEN AFTER I DID ALL THIS...
ACCORDING TO THE MAP IT SHOULD BE AROUND HERE
BUT I GET NO RESPONSE FROM THE DETECTOR.
I SEE...
Suzune brought everything together neatly!!
THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO THROW AWAY THINGS THAT ARE STILL USABLE. CALLING IT TRASH SO THE TREASURE WOULD BE THE ABILITY TO HOLD THOSE RESOURCES CLOSE TO OUR HEARTS
ペッカ!

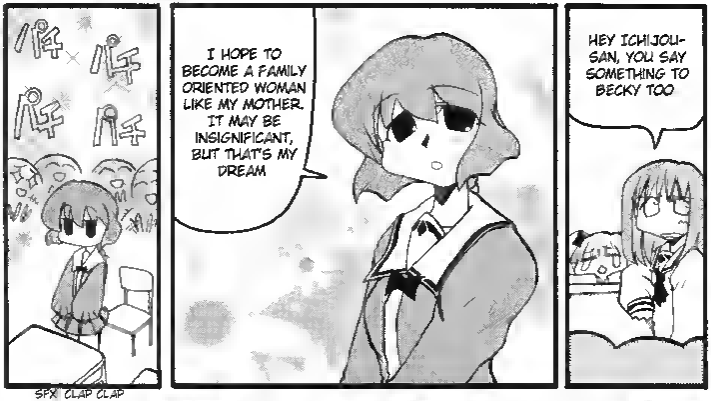
TV AGAIN...
THESE DAYS THERE ARE A LOT OF CHILDREN WHO HAVE NO HOPES AND DREAMS
BY THE WAY, I SAW THIS ON THE NEWS
WELL THEN, LET'S START ANOTHER FUN PACKED DAY.
I'M ALREADY A TEACHER SO I CAN DO ANY-THING I WANT.
SO WHAT ABOUT YOU, BECKY?
I'm a human with no hopes or dreams...
SPY DEPRESSED

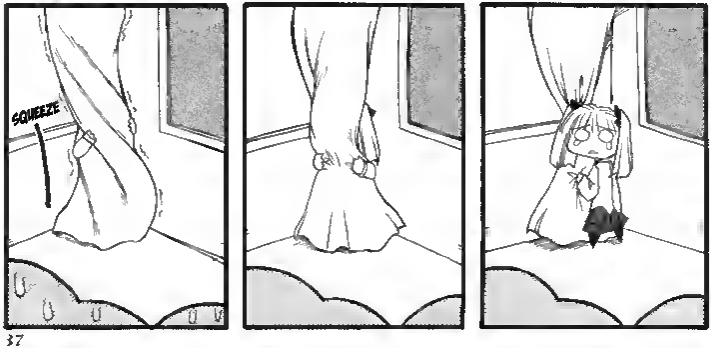
Chapter 45: "There are no classes between humans, but many within humans"

I MADE HER CRY!!
GASP...
COME TO THINK OF IT, I... NEVER HAD ANY HOPES AND DREAMS SINCE I WAS A CHILD... MAYBE
ISN'T IT ENOUGH THAT YOU HAVE YOUR BRAIN POWER AND BECAME A TEACHER?
Hastily
SFX. MAHO
I SEE. SO I HAVE NO HOPES OR DREAMS
SFX. SHRUG
SHAKE
SHAKE
Shiver
GEEZ YOU'RE STILL A CHILD, SO SHOULDN'T IT BE FINE TO HAVE ONE OR TWO DREAMS?
I MADE HER CRY!!
UUUU UU..
SFX. SHAKE SHAKE

DO YOU HAVE HOPES IN YOUR HEART?

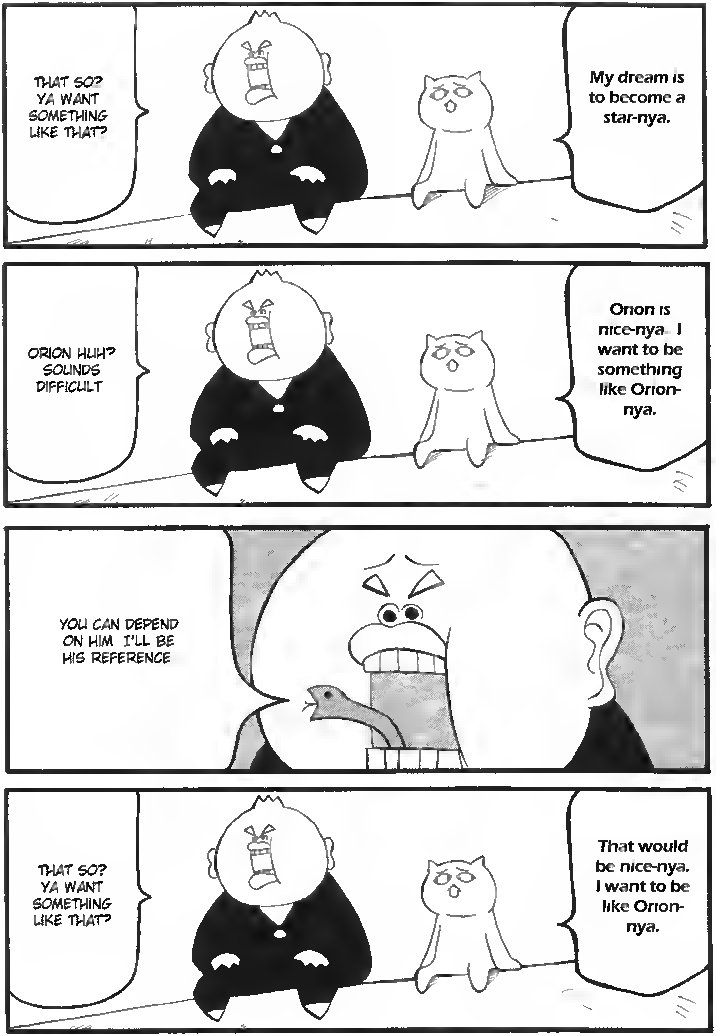

Don't say that!!
EVEN IF YOU HAVE HOPES OR DREAMS, THERE AREN'T MANY PEOPLE WHO CAN ACTUALLY MAKE THEM COME TRUE. ♪
BECKY, DON'T WORRY ABOUT IT
SFX: GASP

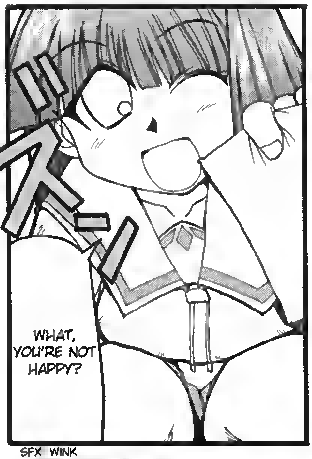

パチ パチ パチ パチ
SFX: CLAP CLAP
I HOPE TO BECOME A FAMILY ORIENTED WOMAN LIKE MY MOTHER. IT MAY BE INSIGNIFICANT, BUT THAT'S MY DREAM
HEY ICHIJOU-SAN, YOU SAY SOMETHING TO BECKY TOO



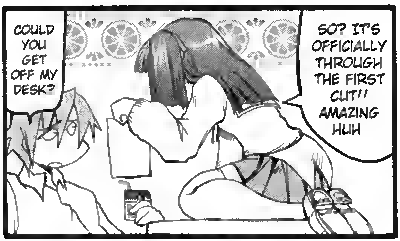
my dream is to win 300,000,000 yen in the lottery and then buy a plot of land in Hawaii and spend my whole life goofing off
Self study theme: Dreams
HEY HEY, ARE DREAMS REALLY SUCH IMPORTANT THINGS?
YEAH
THAT'S YOUR DREAM?
PROBABLY
IT JUST SEEMS LIKE IN TODAY'S SOCIETY MAKING YOUR DREAM COME TRUE WOULD BE AN IMPOSSIBLE TASK.
WHERE ARE YOU LOOKING?
I WANTED TO SAY THAT LINE!!
SFX. MAAA~
CHILDREN WHO HAVE NO DREAMS BECAUSE THEY DON'T THINK THEY'LL COME TRUE, AND A GENIUS WHO DOESN'T HAVE A DREAM EVEN THOUGH SHE CAN DO ANYTHING.. HOW IRONIC...
?

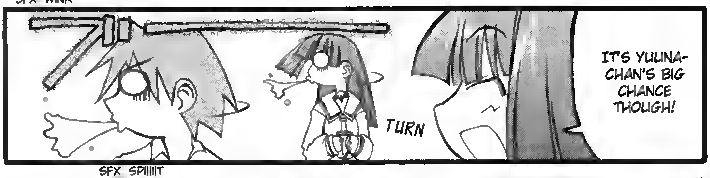
DOG LANGUAGE
OKAY, YOU'RE AAAAALL BETTER NOW~
WOBBLE
LICK
WOOOW, SO YOU'RE GOOD AT THINGS LIKE THAT TOO, MEDIA
I... WANT TO BECOME AN ANIMAL DOCTOR
LICK LICK
SFX: PERKS UP
S-... SO WHAT!!
I COULD DO SOMETHING SIMPLE LIKE THAT!!
SFX: HMPH
SFX: GRRRR~
I CAN'T DO IT!! HOW COULD I DO SOMETHING THAT EMBARRASSING!?
BUT IT COULD BE SORT OF CUTE...
WOOF WOOF WOOF ♪
THAT TICKLES WOOF ♪
YOU'RE A GOOD BOY FOR NOT BARKING WOOF ♪
SFX: LICK LICK


THAT SO? YA WANT SOMETHING LIKE THAT?
My dream is to become a star-nya.
ORION HUH? SOUNDS DIFFICULT
Orion is nice-nya. I want to be something like Orion-nya.
YOU CAN DEPEND ON HIM. I'LL BE HIS REFERENCE
THAT SO? YA WANT SOMETHING LIKE THAT?
That would be nice-nya. I want to be like Orion-nya.



SFX WINK

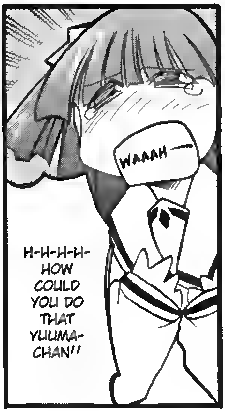


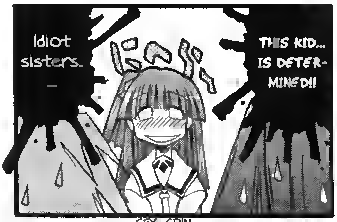


SFX SPIIIIIT

YOU'LL BE AN IDOL, AN IDOL. YOU'LL GET SO POPULAR THAT YOU'LL BE ABLE TO HAVE EVERYTHING YOU LIKE AND DO ANYTHING YOU WANT ALL THE TIME!
YOU'RE HORRI-BLE SO HOR-RIBLE

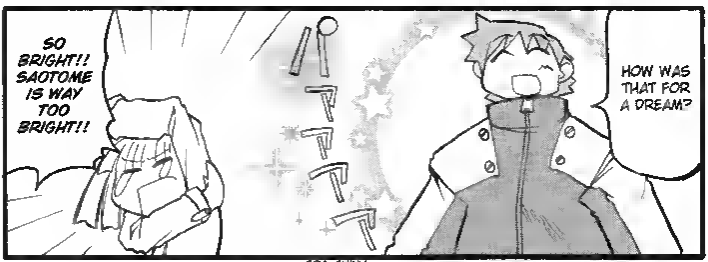
SFX SNIFFLE SNIFFLE





SFX GRIN

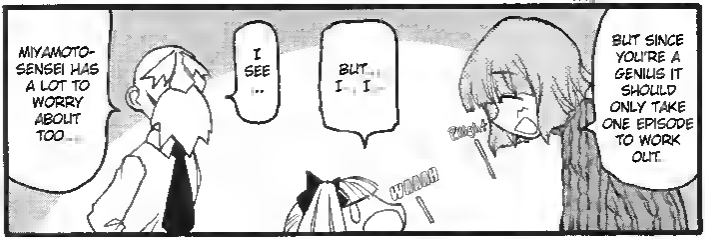
SFX: DEPRESSED



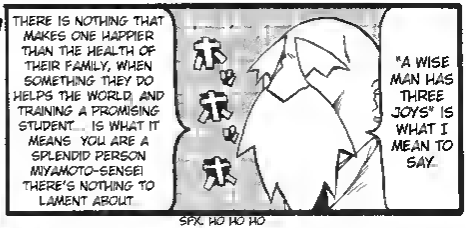
SFX: SHINY

I WANNA BECOME A MAGICAL GIRL
WHAT DO YOU WANT TO BE WHEN YOU GROW UP SAKURA-CHAN?
EEEEH
A MAGICAL GIRL?
THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD SAY IN A SOCIETY THAT EMPHASIZES EDUCATION LIKE THIS ONE...
LILILI~ I CAN'T BE A MAGICAL GIRL?
EEEE EH
WAAAH
YOU'RE ALREADY A 4TH YEAR, GET YOUR-SELF TOGETHER
SFX: SHAKE SHAKE
MAYBE DO CAR STUNTS?
SO WHAT DO YOU WANT TO BE TOMO-CHAN?

WELL, SHE SAID SHE DOESN'T HAVE ANY DREAMS SO SHE'S BEEN FEELING DOWN ABOUT IT
HUM? WHAT'S WITH THE LONG FACE?
SHEESH. YOU DON'T HAVE TO FEEL THAT BAD.
SFX: MUTTER MUTTER


MIYAMOTO-SENSEI HAS A LOT TO WORRY ABOUT TOO...
I SEE...
BUT... I... I...
WAAAH
BUT SINCE YOU'RE A GENIUS IT SHOULD ONLY TAKE ONE EPISODE TO WORK OUT.

End
Ho ho ho...


THERE IS NOTHING THAT MAKES ONE HAPPIER THAN THE HEALTH OF THEIR FAMILY, WHEN SOMETHING THEY DO HELPS THE WORLD, AND TRAINING A PROMISING STUDENT... IS WHAT IT MEANS. YOU ARE A SPLENDID PERSON MIYAMOTO-SENSEI! THERE'S NOTHING TO LAMENT ABOUT.
"A WISE MAN HAS THREE JOYS" IS WHAT I MEAN TO SAY.
SFX: HO HO HO

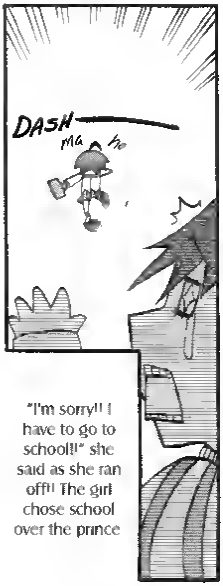
I HAVE A FEELING THAT SOMETHING WONDERFUL WILL HAPPEN TODAY
GOOD MORNING LITTLE BIRD
Maho
SOME-THING CAME DRIFTING ON THE WIND...
SFX: MAHO

Chapter 46: "A Bunch of Lies"

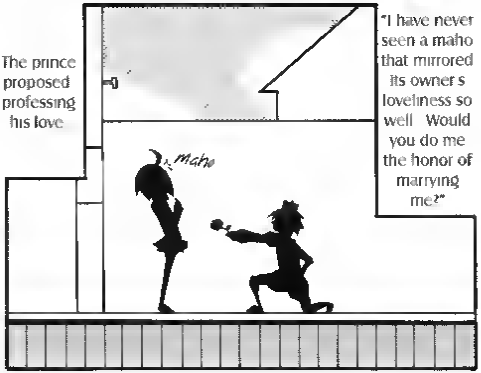
WHAT A WARM MAHO THIS IS... THE OWNER OF THIS MAHO MUST HAVE A VERY WARM HEART.
JEEVES!! FIND THIS MAHO'S OWNER!!
AS YOU WISH.. PRINCE... NO, YOUNG MASTER
SFX. MAHO
HUH~? WHERE COULD IT HAVE FALLEN OFF?
IT WASN'T IN THE PARK OR THE STATION OR THE CONVE-NIENCE STORE.
I HAVE TO GET IT BACK WITHIN 24 HOURS OR THIS CITY!! THIS CITY WILL...
be destroyed!
What should I do!!

What a miracle!! The maho fit on the girl s head perfectly.

At that moment the prince was searching for the owner of the maho he found!! Many girls came forward to try



"I'm sorry!! I have to go to school!!" she said as she ran off!! The girl chose school over the prince



The prince proposed professing his love

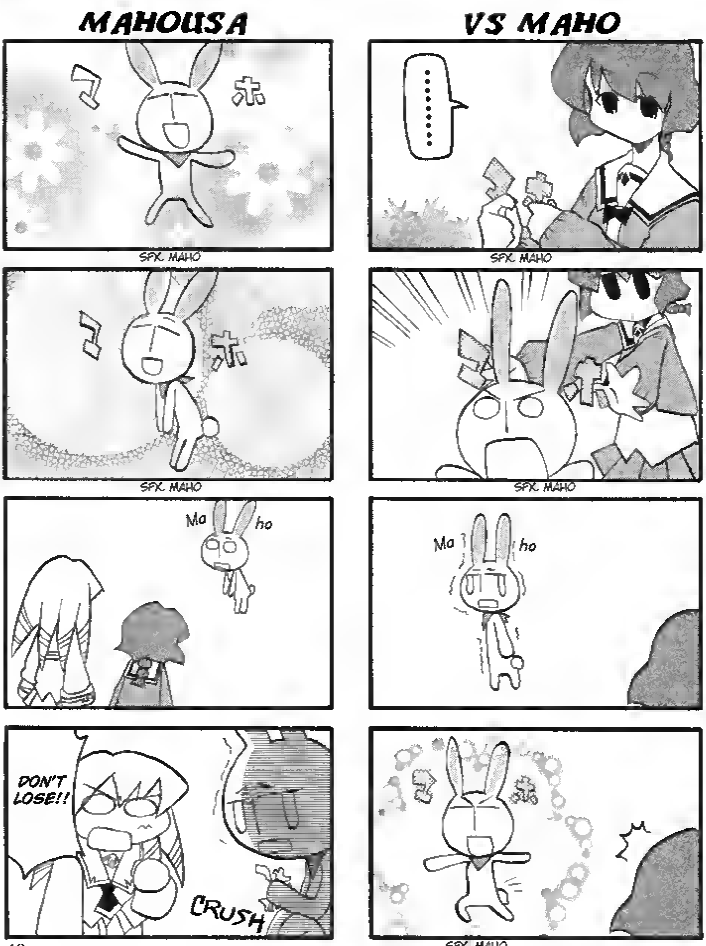
"I have never seen a maho that mirrored its owner s loveliness so well Would you do me the honor of marrying me?"

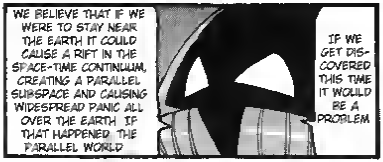
But the girl was troubled for she was on her way to school.

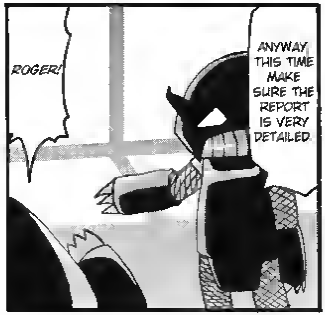
THAT'S YOUR EXCUSE FOR BEING LATE?
THE END.
Ma
ha
Not good enough?
Not good at all! ♪

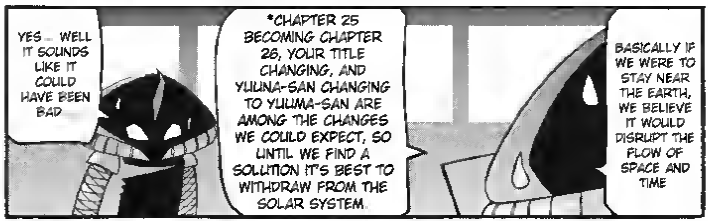
MESOUSA, FIGHT!!

PANIXPONI VERSUS PANIXPONI EDITION

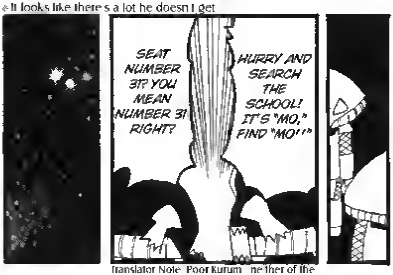



WE BELIEVE THAT IF WE WERE TO STAY NEAR THE EARTH IT COULD CAUSE A RIFT IN THE SPACE-TIME CONTINUUM, CREATING A PARALLEL SUBSPACE AND CAUSING WIDESPREAD PANIC ALL OVER THE EARTH. IF THAT HAPPENED, THE PARALLEL WORLD
IF WE GET DIS-COVERED THIS TIME IT WOULD BE A PROBLEM.




YES... WELL IT SOUNDS LIKE IT COULD HAVE BEEN BAD...
*CHAPTER 25 BECOMING CHAPTER 26, YOUR TITLE CHANGING, AND YUUMA-SAN CHANGING TO YUUMA-SAN ARE AMONG THE CHANGES WE COULD EXPECT; SO UNTIL WE FIND A SOLUTION IT'S BEST TO WITHDRAW FROM THE SOLAR SYSTEM.
BASICALLY IF WE WERE TO STAY NEAR THE EARTH, WE BELIEVE IT WOULD DISRUPT THE FLOW OF SPACE AND TIME

*It looks like there's a lot he doesn't get

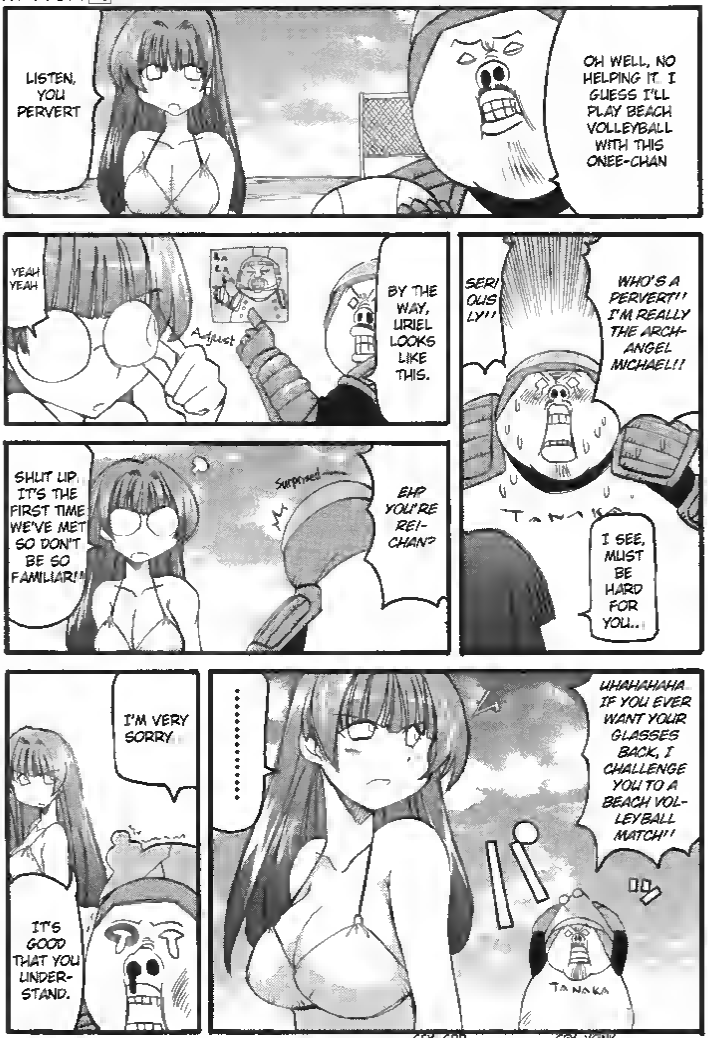

SEAT NUMBER 31? YOU MEAN NUMBER 31, RIGHT?
HURRY AND SEARCH THE SCHOOL! IT'S "MO," FIND "MO"!"
IT WOULDN'T BE UNUSUAL IF THE WORST AFFECTED CHARACTERS SIMPLY DISAP-PEARED FROM EXISTENCE

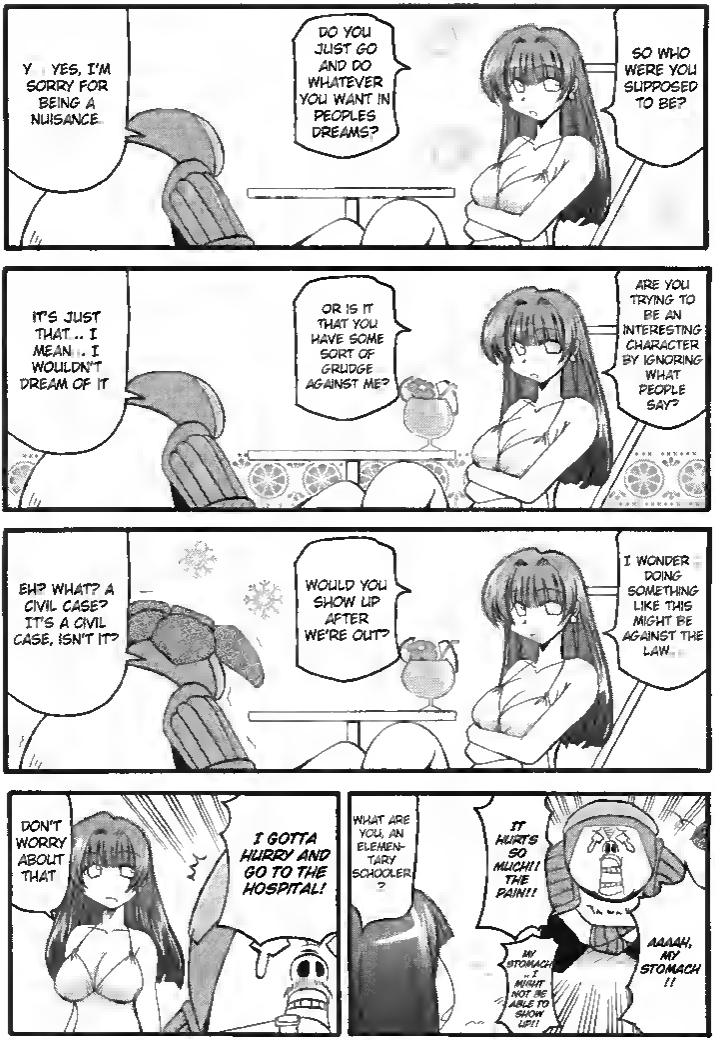
Translator Note: Poor Kurumi... neither of the aliens can even remember her name

Translator Note: These things all happened. Chapter 24 was never run in G Fantasy and chapter 26 was instead run twice. The captain's title changed in chapter 25: every time prior and since he has been called "kanchou" but in chapter 25 he was called "senchou." Both titles mean captain however. In the last panel of volume 3 chapter 38 page 106 Yuuna changes to Yuuma, check the hair.

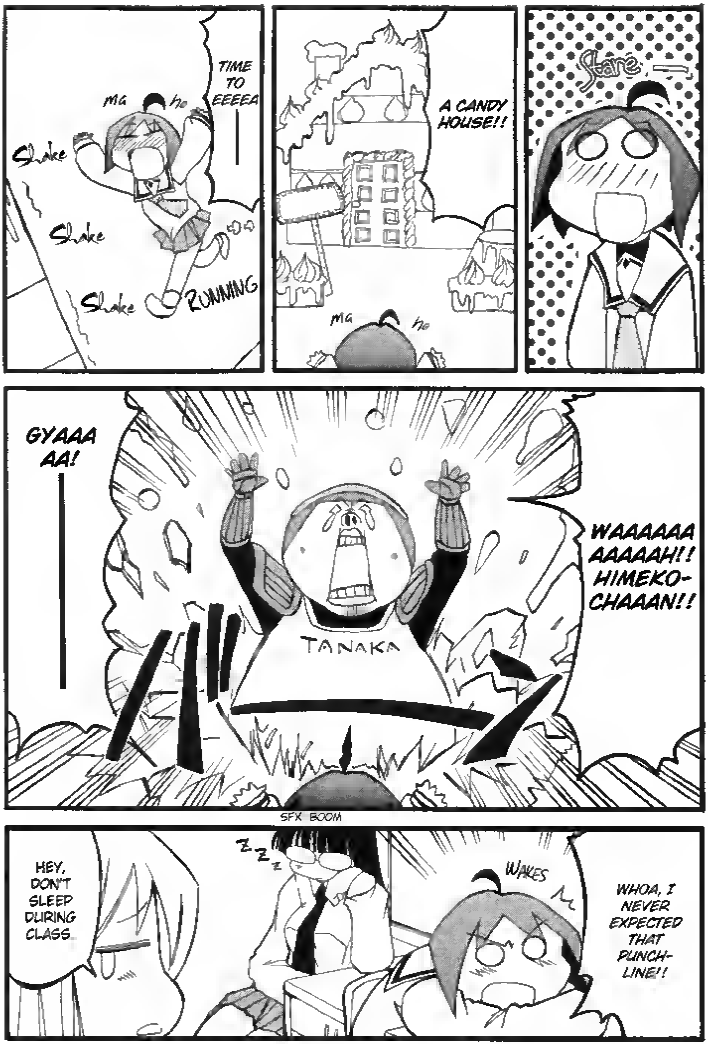
JUST KIDDING, IT'S A DREAM
IT'S A SOUTHERN COUNTRY!!
THE BLUE SEA!!
THE SUNNY SKY!!
Bang Bang
HEY, OPEN UP!! HEART'S DOOR!! HEY!!
Rattle Rattle
NOW I'LL GET TO HAVE FUN PLAYING WITH HIMEKO-CHAN IN THIS SOUTHERN PARADISE
CLOSE
IS THAT REALLY POSSIBLE?
Surprised
WHAT'S THAT!! A DOOR IN HER HEART?

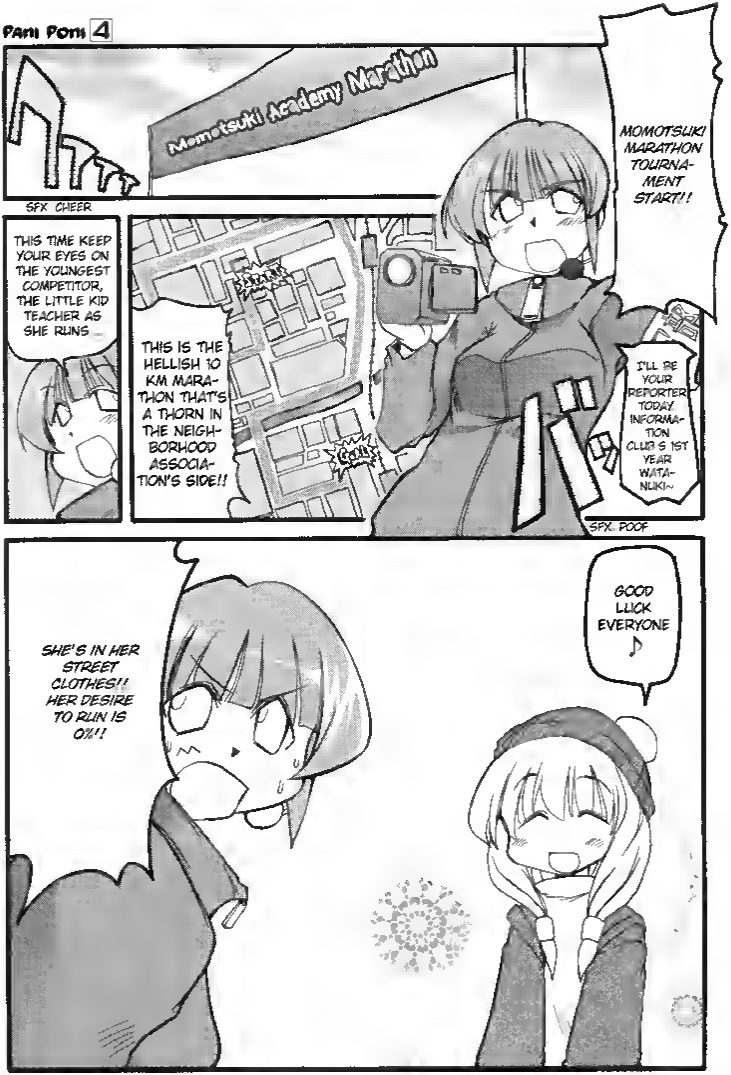
Translator Note: a.k.a. Dodon Ray, an attack used in Dragonball


LISTEN, YOU PERVERT
OH WELL, NO HELPING IT. I GUESS I'LL PLAY BEACH VOLLEYBALL WITH THIS ONEE-CHAN
YEAH YEAH
Adjust
BY THE WAY, URIEL LOOKS LIKE THIS.
SERIOUSLY!!
WHO'S A PERVERT!! I'M REALLY THE ARCH-ANGEL MICHAEL!!
I SEE, MUST BE HARD FOR YOU..
SHUT UP. IT'S THE FIRST TIME WE'VE MET SO DON'T BE SO FAMILIAR!!
Surprised
EHP YOU'RE REI-CHAN?
I'M VERY SORRY.
IT'S GOOD THAT YOU UNDER-STAND.
.....
UHAHAHAHA IF YOU EVER WANT YOUR GLASSES BACK, I CHALLENGE YOU TO A BEACH VOL-LEYBALL MATCH!!
TANAKA
SFX: GRR
SFX: YOINK

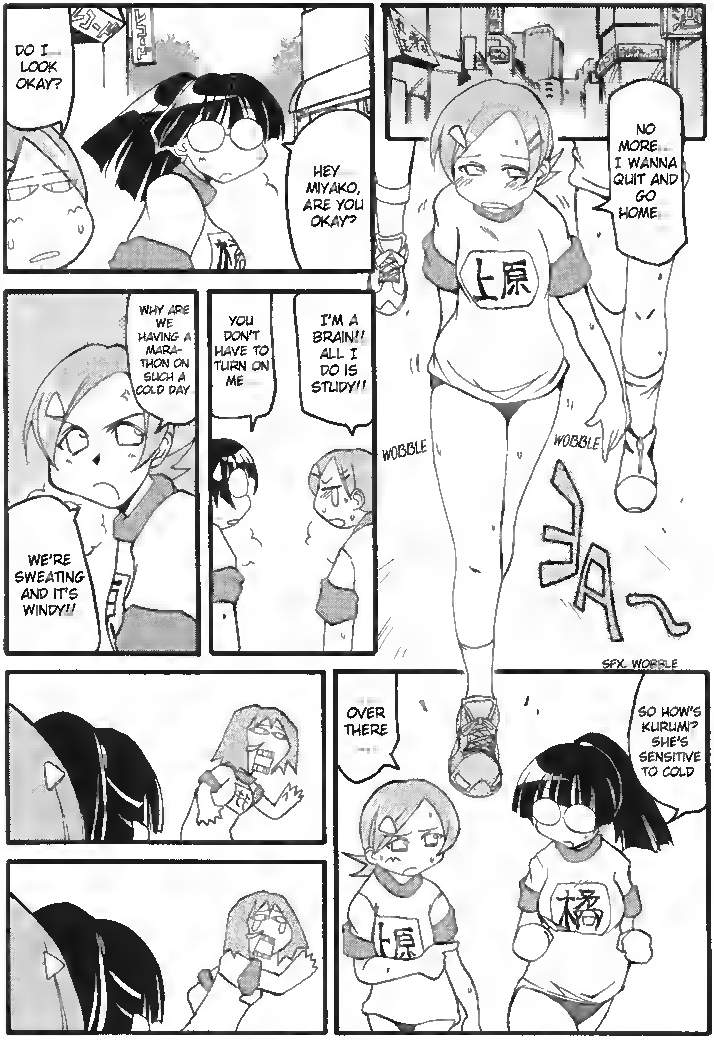

Y... YES, I'M SORRY FOR BEING A NUISANCE
DO YOU JUST GO AND DO WHATEVER YOU WANT IN PEOPLES DREAMS?
SO WHO WERE YOU SUPPOSED TO BE?
IT'S JUST THAT.. I MEAN.. I WOULDN'T DREAM OF IT
OR IS IT THAT YOU HAVE SOME SORT OF GRUDGE AGAINST ME?
ARE YOU TRYING TO BE AN INTERESTING CHARACTER BY IGNORING WHAT PEOPLE SAY?
EH? WHAT? A CIVIL CASE? IT'S A CIVIL CASE, ISN'T IT?
WOULD YOU SHOW UP AFTER WE'RE OUT?
I WONDER... DOING SOMETHING LIKE THIS MIGHT BE AGAINST THE LAW...
DON'T WORRY ABOUT THAT
I GOTTA HURRY AND GO TO THE HOSPITAL!
WHAT ARE YOU, AN ELEMENTARY SCHOOLER?
IT HURTS SO MUCH!! THE PAIN!!
MY STOMACH... I MIGHT NOT BE ABLE TO SHOW UP!!
AAAAH, MY STOMACH!!

DREAMS SURE ARE CONVE-NIENT
YOU CAN DO ANY-THING.
SFX POOF
UM... WHAT'S THAT?
THIS IS YOUR SHOT. TAKE IT ALL IN ONE GO.
TANAKA
W... WAIT A SEC HEY.
IF YOU DO THAT, YOUR CALM HEART COULD BE OVERCOME WITH AN INTENSE ANGER!
TANAKA
DON'T WORRY, IT'S JUST A DREAM
SFX GYAAAAH~


TIME TO EEEEA
Shake
Shake
Shake
RUNNING
A CANDY HOUSE!!
Stare
GYAAAAA!
TANAKA
WAAAAAAAAAAH!! HIMEKO-CHAAAN!!
SFX BOOM
HEY, DON'T SLEEP DURING CLASS.
Z z z
WAKES
WHOA, I NEVER EXPECTED THAT PUNCH-LINE!!


Momotsuki Academy Marathon
SFX: CHEER
MOMOTSUKI MARATHON TOURNAMENT START!!
I'LL BE YOUR REPORTER TODAY. INFORMATION CLUB'S 1ST YEAR WATANUKI~
SFX: POOF
THIS IS THE HELLISH 10 KM MARATHON THAT'S A THORN IN THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION'S SIDE!!
THIS TIME KEEP YOUR EYES ON THE YOUNGEST COMPETITOR, THE LITTLE KID TEACHER AS SHE RUNS...
GOOD LUCK EVERYONE ♪
SHE'S IN HER STREET CLOTHES!! HER DESIRE TO RUN IS 0%!!

Chapter 48: "Great Ambition"


DO I LOOK OKAY?
HEY MIYAKO, ARE YOU OKAY?
NO MORE... I WANNA QUIT AND GO HOME...
上原
WOBBLE
WOBBLE
SFX. WOBBLE
WHY ARE WE HAVING A MARATHON ON SUCH A COLD DAY
WE'RE SWEATING AND IT'S WINDY!!
YOU DON'T HAVE TO TURN ON ME
I'M A BRAIN!! ALL I DO IS STUDY!!
OVER THERE
SO HOW'S KURUMI? SHE'S SENSITIVE TO COLD
上原
木葉

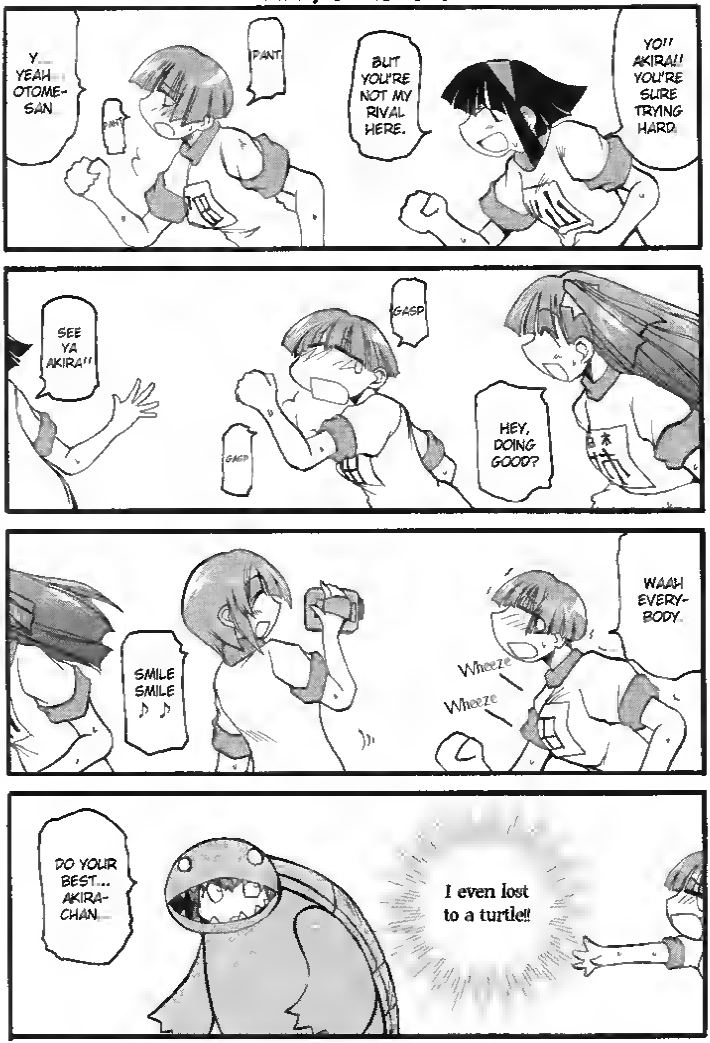
THANK YOU, FOND DE VEAU*

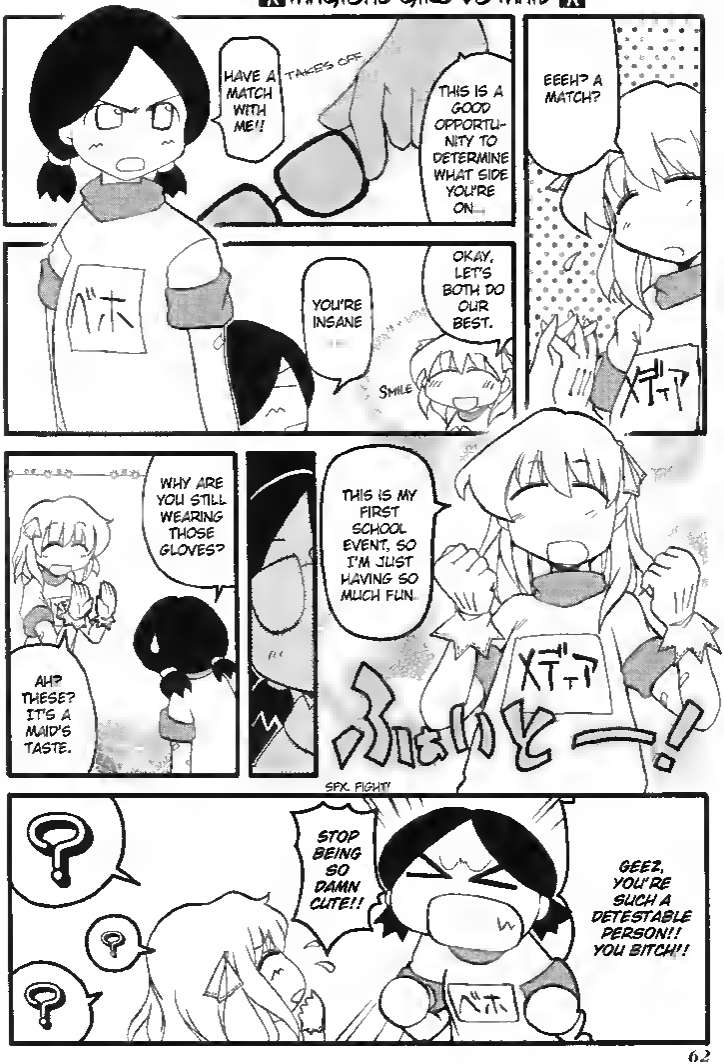
SUP HIBIKI-SAN!!
ブブブブブブ
SFX: PUTT PUTT
I'M HERE AT THE FIRST CHECKPOINT AT MOMOT-SUKI PARK. LET'S SEE WHO THE NEXT RUNNER WILL BE
HEY YOU ON THE BIKE, STOP!!
SFX: TWEEET
YOU RUN, TOO
SPEAKING OF WHICH, I THINK I'LL RIDE A BIKE TO THE NEXT CHECKPOINT
YOU IDIOT!! STOP SAYING THINGS LIKE THAT!!
HELP ME IT'S A MOLESTER !!
STOP COM-PLAINING!! JUST DEAL WITH IT!!
NOOOO IT'S COLD!!
ANYWAY JERSEYS ARE PROHIB-ITED!! STRIP IT OFF!!
HEY WAIT, GET OVER HERE!!
EEEP
Grab

*Translator Note: My guess is this is a reference to a character in Kinnikuman, though I don't know enough about that manga to say any more than that.

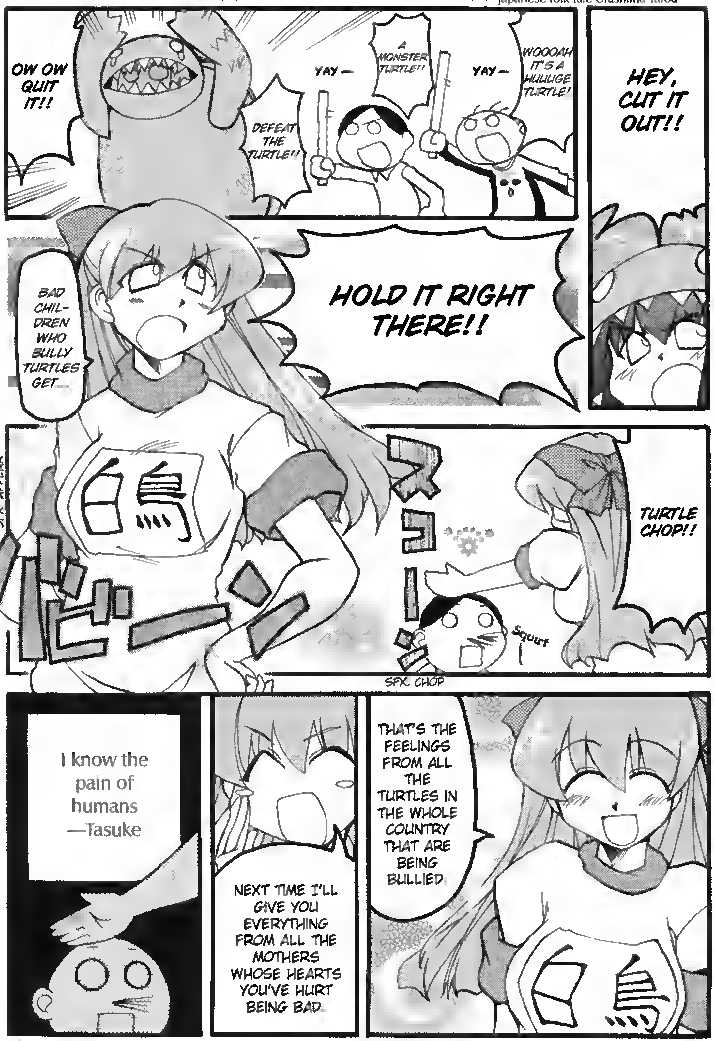
THANK YOU SENSEI ♪
GOOD LUCK!!
I CAN'T BELIEVE THEY'RE HAVING A MARATHON ON A DAY LIKE THIS...
I GUESS MY STUDENTS SHOULD BE COMING AROUND HERE SOON.
OR MAYBE THEY ALREADY PASSED BY. I WANT TO SEE ICHIJOU AND EVERYONE SOON...
BECKY I'M HUNGRY...
EAT MUD
Wave
Wave
Pat
Pat

NO GOOD RUNNER, RUNNING SERIOUSLY

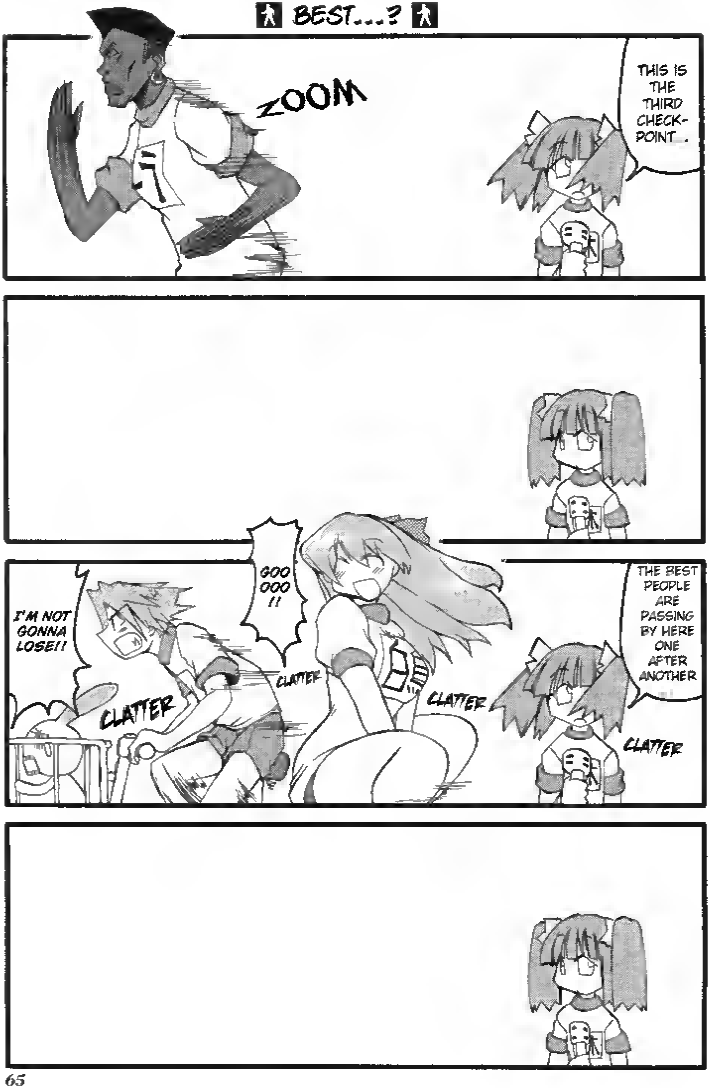



HAVE A MATCH WITH ME!!
TAKES OFF
THIS IS A GOOD OPPORTUNITY TO DETERMINE WHAT SIDE YOU'RE ON...
EEEH? A MATCH?
YOU'RE INSANE
OKAY, LET'S BOTH DO OUR BEST.
SMILE
WHY ARE YOU STILL WEARING THOSE GLOVES?
AH? THESE? IT'S A MAID'S TASTE.
THIS IS MY FIRST SCHOOL EVENT, SO I'M JUST HAVING SO MUCH FUN.
ふぇいと一！
SFX: FIGHT!
STOP BEING SO DAMN CUTE!!
GEEZ, YOU'RE SUCH A DETESTABLE PERSON!! YOU BITCH!!

*Translator Note: reference to the Japanese folk tale Urashima Tarou


OW OW QUIT IT!!
DEFEAT THE TURTLE!!
YAY—
A MONSTER TURTLE!!
YAY—
WOOOAH IT'S A HUUUGE TURTLE!
HEY, CUT IT OUT!!
HOLD IT RIGHT THERE!!
BAD CHILDREN WHO BULLY TURTLES GET...
白鳥
バビューン
SFX: APPEAR
スコー!
Squirt
SFX: CHOP
TURTLE CHOP!!
I know the pain of humans —Tasuke
NEXT TIME I'LL GIVE YOU EVERYTHING FROM ALL THE MOTHERS WHOSE HEARTS YOU'VE HURT BEING BAD.
THAT'S THE FEELINGS FROM ALL THE TURTLES IN THE WHOLE COUNTRY THAT ARE BEING BULLIED.
白鳥

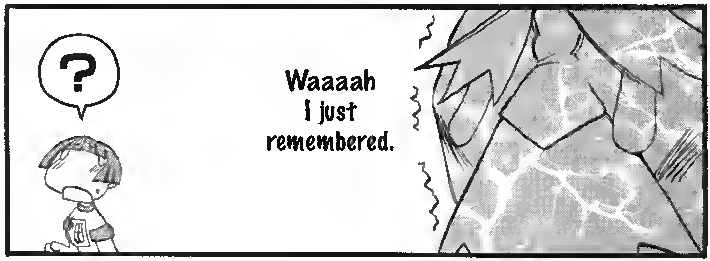
犬神
WHAT ARE YOU DOING?
ER. UM...
NO
IS THERE SOMETHING IN THE RIVER?
SHE RECOGNIZES ME BY GLASSES?
Clat
AH, THE GLASSES!!
I WAS JUST THINKING I'D LIKE TO BE THE FIRST TO EXPLORE IT.
REALLY WELL GOOD LUCK.


BEST...?
ZOOM
THIS IS THE THIRD CHECK-POINT...
I'M NOT GONNA LOSE!!
GOO OOO !!
CLATTER
CLATTER
CLATTER
THE BEST PEOPLE ARE PASSING BY HERE ONE AFTER ANOTHER
CLATTER

Step

from my childhood returning...
I can feel memories
It has been so long since I've run

DON'T FORGET
Yeah it's a promise
LET'S MEET HERE ONCE AGAIN
HEY, 10 YEARS FROM NOW, ON THIS DAY

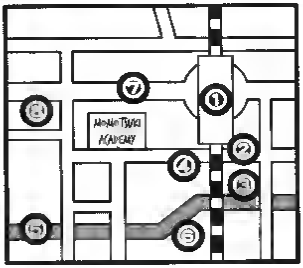

?
Waaaah I just remembered.

CAN'T DO IT, FOGGED, COME ON, YOU GUYS HAVEN'T EVEN RUN 2KM YET...
MY GLASSES ARE FOGGED UP, SO I DON'T WANT TO RUN.
I CAN'T DO ANY MORE... THIS IS WORSE THAN CRAM-MING...
YOU GUYS REALLY DON'T HAVE ANY STAMINA... SHEESH
SFX: GEEZ
YOU HAVEN'T EVEN RUN THIS MUCH!!
Where there's a will, there's a way.
RIGHT?
NO CAN DO
I TOLD YOU TO FOLLOW SOME-BODY ELSE'S EXAMPLE!!
SAME
WOW, ICHIJOU-SAN IS SO AMAZING...
COME TO THINK OF IT, DID YOU EVER SAY YOU DIDN'T HATE SPORTS?
ASIDE FROM YOU TWO, IT LOOKS LIKE ICHIJOU IS ACTUALLY SERIOUSLY RUNNING.

桃月学園周辺案内

GUIDE TO MOMOTSUKI ACADEMY'S SURROUNDINGS

AN INTRODUCTION TO LOCATIONS IN MOMOTSUKI ACADEMY'S NEIGHBORHOOD THIS IS THE ENVIRONMENT OUR STUDENTS STUDY IN



① THERE ARE THREE BUILDINGS NEXT TO EACH OTHER AND THE BIGGEST ONE IS THE STATION. OUT THE EAST EXIT IS THE BIG HIGHWAY THAT CONNECTS EVERYTHING. OUT THE WEST EXIT ARE MOMOTSUKI ACADEMY AND SEIMOU ACADEMY SO THE DISTRICT IS VERY STUDENT ORIENTED WITH LOTS OF AMUSEMENT FACILITIES AND PLACES TO EAT

② THE SCHOOL IS AN 8 MINUTE WALK FROM THE JR MOMOTSUKI STATION FROM THE ASHIGARA LINE. ODKUMA STATION YOU CAN TAKE THE BUS TOWARDS MOMOTSUKI STATION AND GET OFF IN FRONT OF THE SCHOOL

③ PEOPLE ENTERING OR LEAVING THE ACADEMY GO THROUGH THEIR PROCEDURES HERE

④ HAS A 100,000 BOOK COLLECTION AND PROVIDES 20 AUDIO BOOTHS. AFTER SCHOOL AND RIGHT BEFORE A TEST YOU CAN SEE MANY STUDENTS STUDYING HERE

⑤ A SMALL RIVER THAT EMPTIES INTO THE SEA. YOU MIGHT BE ABLE TO SEE SOME FISH RECENTLY BUT IT'S STILL DIRTY SO NOT MUCH HAS CHANGED

⑥ WHEN THE SAKURA ALONG THE WALKWAY BY THE RIVER BLOOM, YOU CAN SEE PEOPLE FROM THE NEIGHBORHOOD HAVING BLOSSOM VIEWING PARTIES

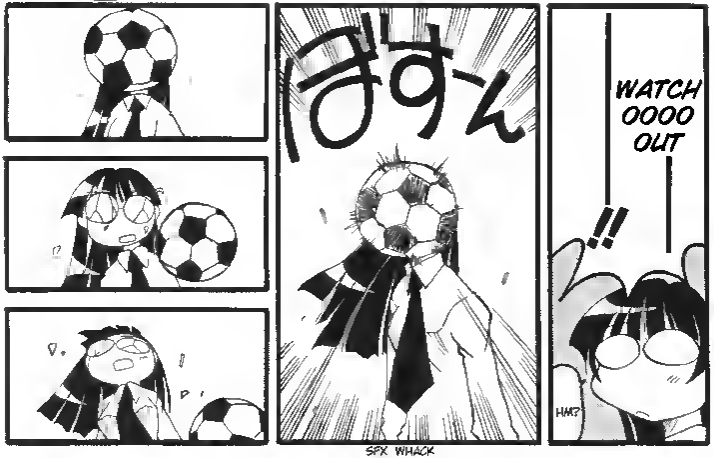
⑦ SINCE IT'S SO CLOSE TO THE SCHOOL, THE VOLLEYBALL TEAM HOLDS ALL THEIR ACTIVITIES HERE ON SATURDAYS TO APPEAL TO THE OTHER RESIDENTS. THE STUDENTS AND THE OTHER RESIDENTS MINGLE AND HAVE MATCHES WITH EACH OTHER

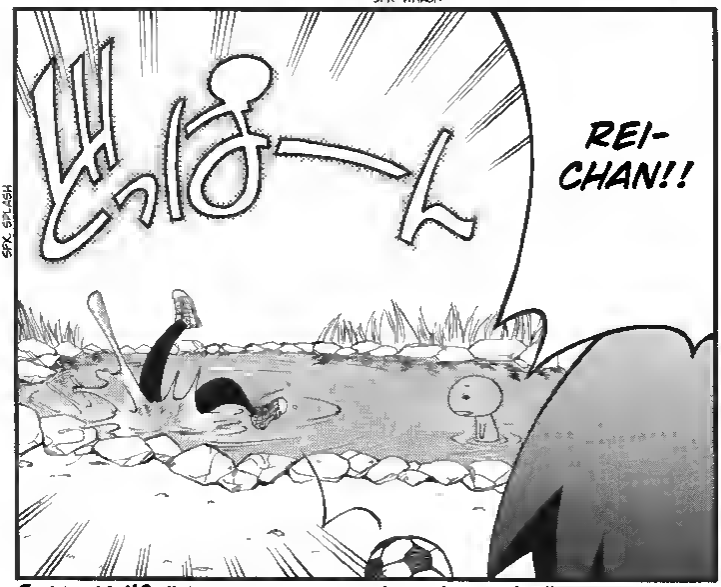
⑧ SINCE IT'S RIGHT OUTSIDE THE STATION IT HAS THE FEEL OF A DOWNTOWN SHOPPING ARCADE. IT'S ALWAYS CROWDED WITH PEOPLE FROM STUDENTS TO HOUSEWIVES. IT'S SORT OF OUT OF THE WAY WHEN COMING TO SCHOOL SO YOU DON'T SEE MANY STUDENTS GOING THAT WAY.

⑨ A PARK THAT SEEMS BIG EVEN THOUGH IT REALLY ISN'T. IT'S ON THE OPPOSITE SIDE OF THE STATION SO STUDENTS WHO USE MOMOTSUKI STATION DON'T REALLY EVER STOP BY IT. A PARKING AREA FOR BICYCLES WAS BUILT UNDERNEATH THE PARK

⬆ SINCE THE SANDBOX DOESN'T HAVE ANY EQUIPMENT CHILDREN DON'T REALLY PLAY THERE AND IT HAS BECOME MAINLY A PLACE FOR SOCIAL GATHERINGS OF ELDERLY PEOPLE

⬆ SINCE IT'S CLOSE TO THE STATION, THERE'S ALWAYS PEDESTRIAN TRAFFIC. THE TAKOYAKI SHOP IS FAMOUS SO IT ALWAYS HAS A LINE OF PEOPLE WHO HAVE NEVER BEEN THERE AND REPEAT CUSTOMERS ALIKE





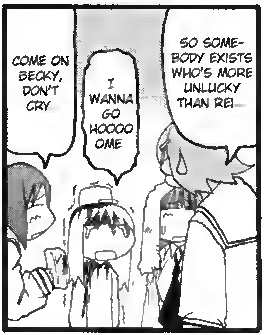
Chapter 49: "Misfortunes Never Come One by One"

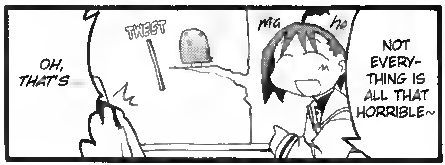
DRIP
DRIP
ALL SORTS OF STRANGE THINGS HAVE BEEN HAPPENING TO ME
WE CAN'T EVEN FIGURE OUT WHERE THAT BALL CAME FLYING FROM
AAAH, THIS IS UNLUCKY.
MAN TODAY SUCKS...
Wipe Wipe
AW, THESE GLASSES HAVE HAD IT...
YOU SURE SAY AWFUL THINGS EASILY.....
Nahaha
IT'S DIVINE PUNISHMENT ♪ SINCE YOU'RE NORMALLY A HORRIBLE PERSON~ YOU WON SOME PUNISHMENT.
BECKY!!
I'LL GO TOO..
BECKY WILL BE HERE SOON. WHAT ARE YOU GOING TO DO? IT'LL BE BAD IF YOU'RE SOAKING WET...
BECKY WON'T LIKE IT, BUT I'LL GO TAKE A SHOWER AND GET A CHANGE OF CLOTHES FROM THE CLOTHING CLUB

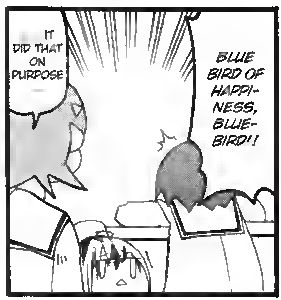
SFX DEPRESSED

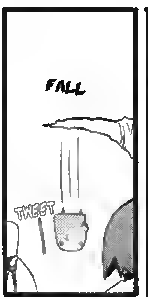
A DOG CHEWED UP MY BAG, AND I CAN'T STOP SHAKING...
ガタ ガタ ガタ
SFX SHAKE SHAKE
ブル ブル ブル
SFX SHIVER SHIVER
MY UMBRELLA BROKE, PAINT FELL ON ME FROM OUT OF THE SKY...

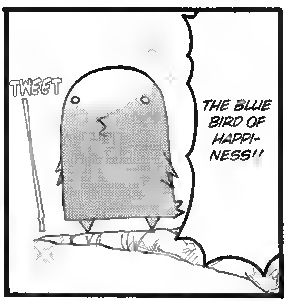
THAT'S AN AMAZINGLY UNSCIENTIFIC THING FOR A GENIUS TO SAY...
WAAH
WAAH
IT... IT'S LIKE I'M... CURSED


COME ON BECKY, DON'T CRY
I WANNA GO HOOOOME
SO SOMEBODY EXISTS WHO'S MORE UNLUCKY THAN REI...


OH, THAT'S...
TWEET
HA HA
NOT EVERYTHING IS ALL THAT HORRIBLE~


IT DID THAT ON PURPOSE...
BLUE BIRD OF HAPPINESS, BLUEBIRD!!


FALL
TWEET


TWEET
THE BLUE BIRD OF HAPPINESS!!

HUH? FOR YOU TO BE TALKING OF STRANGE-NESS..
LIKE SERI-OUSLY BAD LUCK OR SOME-THING...
THE TRUTH IS, IT ISN'T JUST WHAT WE'VE BEEN TALKING ABOUT STRANGE THINGS HAVE HAPPENED TO ME TODAY TOO
Study
.....
SFX: MAHO
SO... WHAT KIND OF BAD LUCK HAVE YOU HAD?
I DON'T BECAUSE YOU'RE ALWAYS SAYING CRAP LIKE THAT...
WHAT. SO EVEN MIYAKO DOESN'T BELIEVE IN MY SIXTH SENSE?
SFX: HAPU
A ... ALSO MY MORNING FORTUNE WAS ONLY 12 POINTS, MY PENCIL CASE OPENED AND MY MECHANICAL PENCIL'S LEAD BROKE, AND A BUNCH OF OTHER THINGS, A BUNCH!!
HMMM?
SFX: HEY

UM... ARE YOU ALRIGHT, MIYAKO...? UM...
HM?
SFX: RIP
!!
.....
WHAT HAPPENED TO REI AND BECKY WAS STRANGE, BUT IT'S NOT LIKE BAD LUCK REALLY EXISTS. IT'S JUST COINCIDENCE!!
DON'T MIND IT.
EVERYBODY IS ACTING STRANGE EVEN KURUMI-SAN GOT SICK TO HER STOMACH AND HASN'T RETURNED FROM THE RESTROOM.
IT'S STRANGE
YEAH
STRANGE
AH THAT GIRL IS ALWAYS
I THINK SOMETHING STRANGE IS HAPPENING WITH HIMEKO-SAN AS WELL
JUST LIKE NORMAL
AH GEEZ!! IT'S SO STRANGE
SFX

BY THE WAY, WHAT'S GOING ON TODAY?
I NEVER THOUGHT I'D HAVE TO USE THE SCHOOL'S SHOWER ROOM...
WHEW... FINALLY GOT THAT ALL DONE
IT ALMOST FEELS LIKE IT'S CONTRIVED
WELL... WHATEVER IS GOING ON, IT SEEMS ALL THESE STRANGE THINGS STARTED WHEN I WOKE UP
SHE HAS NO QUALMS ABOUT LYING...
WE'RE SATOU AND YAMASHITA FROM CLASS 2-B. I'M TAKING YAMASHITA TO THE NURSE'S OFFICE, SO I'D BE HAPPY TO ANSWER YOUR QUESTIONS DURING LUNCH BREAK
AND YOU BLONDE GIRL!! DYING YOUR HAIR IS AGAINST SCHOOL RULES!! TELL ME YOUR NAME AND CLASS!!
HEY YOU TWO!! WE'RE IN THE MIDDLE OF CLASS RIGHT NOW!!
OPEN
SFX: TURN

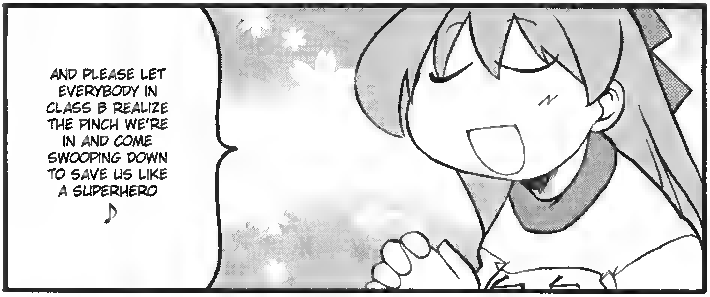
WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT.
THAT'S NOT IT... IT WAS LIKE BOOM AND THEN SMASH AND THEN CRASH
1 - B
MORE THAN HALF OF THE CLASS IS JUST TAKING A BREAK
THE HELL'S UP WITH THIS CLASS... IT'S SO PATHETIC
NOT THAT I MIND HAVING NOTHING TO DO, BUT WE SHOULD STUDY SOMETIMES
A TRUCK CRASHED INTO THE LIQUOR STORE... AND THEN THERE WAS LIKE THIS BIG WAVE...
SAOTOME... YOU SMELL LIKE ALCOHOL ARE YOU REALLY A TEACHER?
SCREW IT! I'M NOT DOING ANYTHING!
Fling
YANKEE JUST STUFFED AN ANPAN IN HIS MOUTH AND DIED.
ZULA WAS LATE AND IS DREAMING ABOUT NOT BEING LATE OR ABSENT WHILE CRYING
Stab
Gyaa

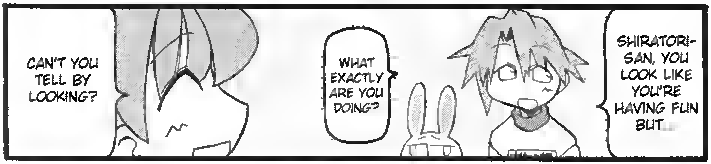
SFX. YIPES!

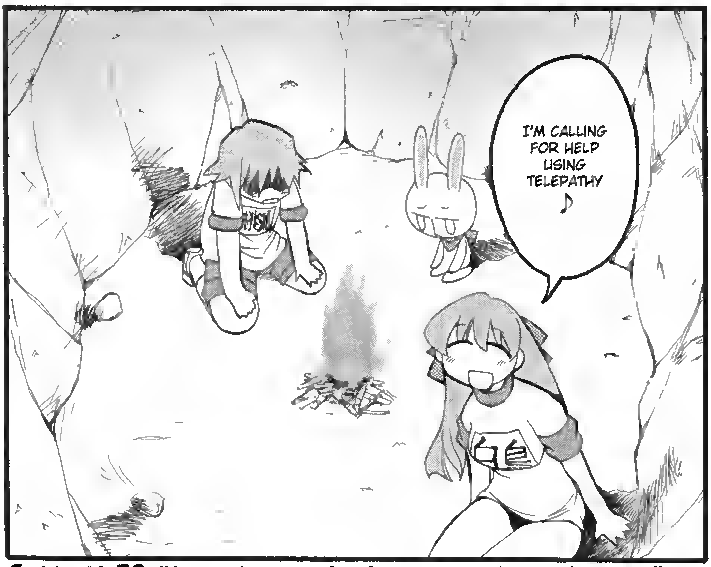
SFX. STAB

SFX. YOINK

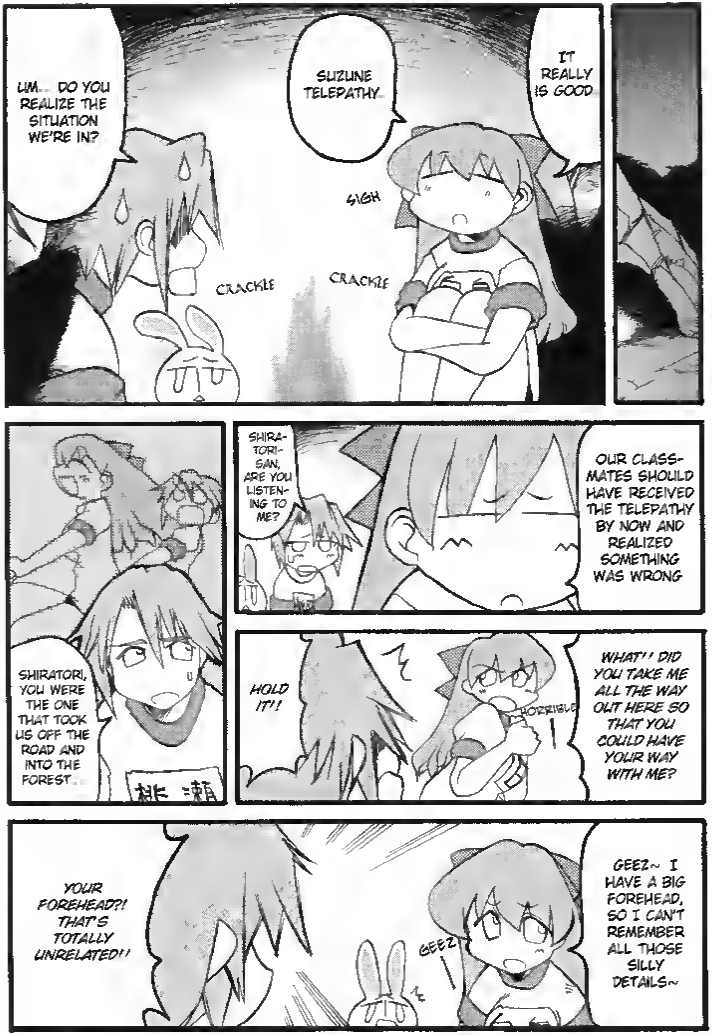
SFX. STAB





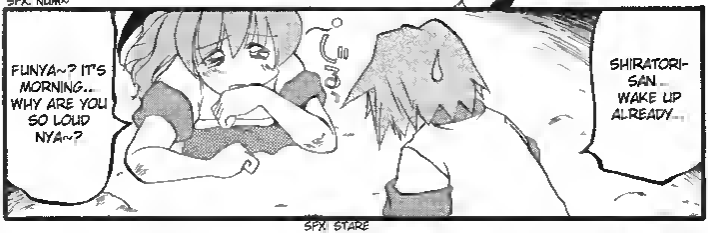


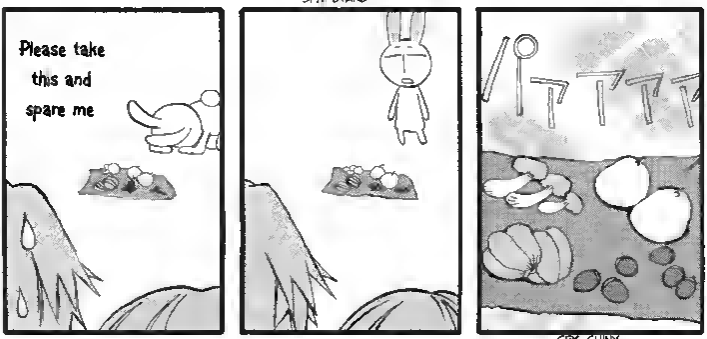
Chapter 50: "Great Success Can Overshadow Small Mistakes"

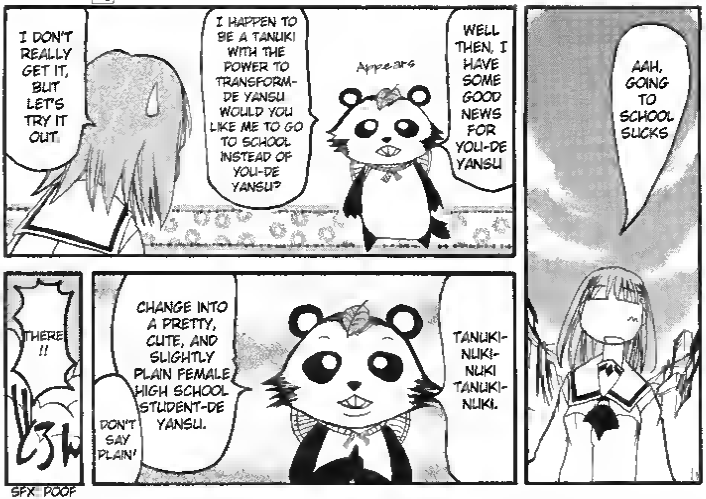

UM... DO YOU REALIZE THE SITUATION WE'RE IN?
SUZUNE TELEPATHY..
IT REALLY IS GOOD
SIGH
CRACKLE
CRACKLE
SHIRATORI, YOU WERE THE ONE THAT TOOK US OFF THE ROAD AND INTO THE FOREST..
SHIRA-TORI-SAN, ARE YOU LISTEN-ING TO ME?
OUR CLASS-MATES SHOULD HAVE RECEIVED THE TELEPATHY BY NOW AND REALIZED SOMETHING WAS WRONG
HOLD IT!!
HORRIBLE
WHAT!! DID YOU TAKE ME ALL THE WAY OUT HERE SO THAT YOU COULD HAVE YOUR WAY WITH ME?
YOUR FOREHEAD?! THAT'S TOTALLY UNRELATED!!
GEEZ
GEEZ~ I HAVE A BIG FOREHEAD, SO I CAN'T REMEMBER ALL THOSE SILLY DETAILS~

LIKE ABOUT FOOD FOR EXAMPLE
BUT SERIOUSLY, WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
EMERGENCY RATIONS?
I ONLY BROUGHT CANDY, SO I GUESS THERE'S NO CHOICE BUT TO USE THE EMERGENCY RATIONS.
I TOLD YOU THAT HAS NOTHING TO DO WITH ANYTHING!!
SEEZ
MOMOSE-KUN, YOU'RE ACTING LIKE YOUR FOREHEAD'S BIG TOO.
EEEEEH
!?
SOMETIMES YOU CAN BE SO STUPID, MOMOSE-KUN!!
Rolls over
I DON'T NEED THAT KIND OF SERVICE. LET'S BRING THIS CONVERSATION BACK DOWN TO REALITY HERE.
SHEESH AND HERE I WAS CONSIDERING LETTING YOU SLEEP WITH YOUR HEAD IN MY LAP.
SFX: SIGH

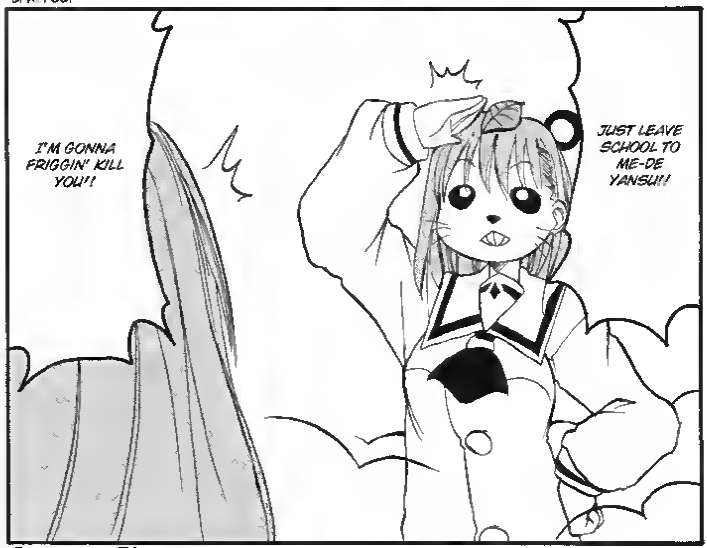
ムニャー
SHIRA-TORI-SAN...
WAKE UP SHI-RATORI-SAN...
SFX. NUM~


FUNYA~? IT'S MORNING... WHY ARE YOU SO LOUD NYA~?
SHIRATORI-SAN... WAKE UP ALREADY...
SFX. STARE


Please take this and spare me
SFX. SHINY


I DON'T REALLY GET IT, BUT LET'S TRY IT OUT.
I HAPPEN TO BE A TANUKI WITH THE POWER TO TRANSFORM-DE YANSU WOULD YOU LIKE ME TO GO TO SCHOOL INSTEAD OF YOU-DE YANSU?
Appears
WELL THEN, I HAVE SOME GOOD NEWS FOR YOU-DE YANSU
AAH, GOING TO SCHOOL SUCKS
THERE !!
CHANGE INTO A PRETTY, CUTE, AND SLIGHTLY PLAIN FEMALE HIGH SCHOOL STUDENT-DE YANSU.
DON'T SAY PLAIN!
TANUKI-NUKI-NUKI TANUKI-NUKI.

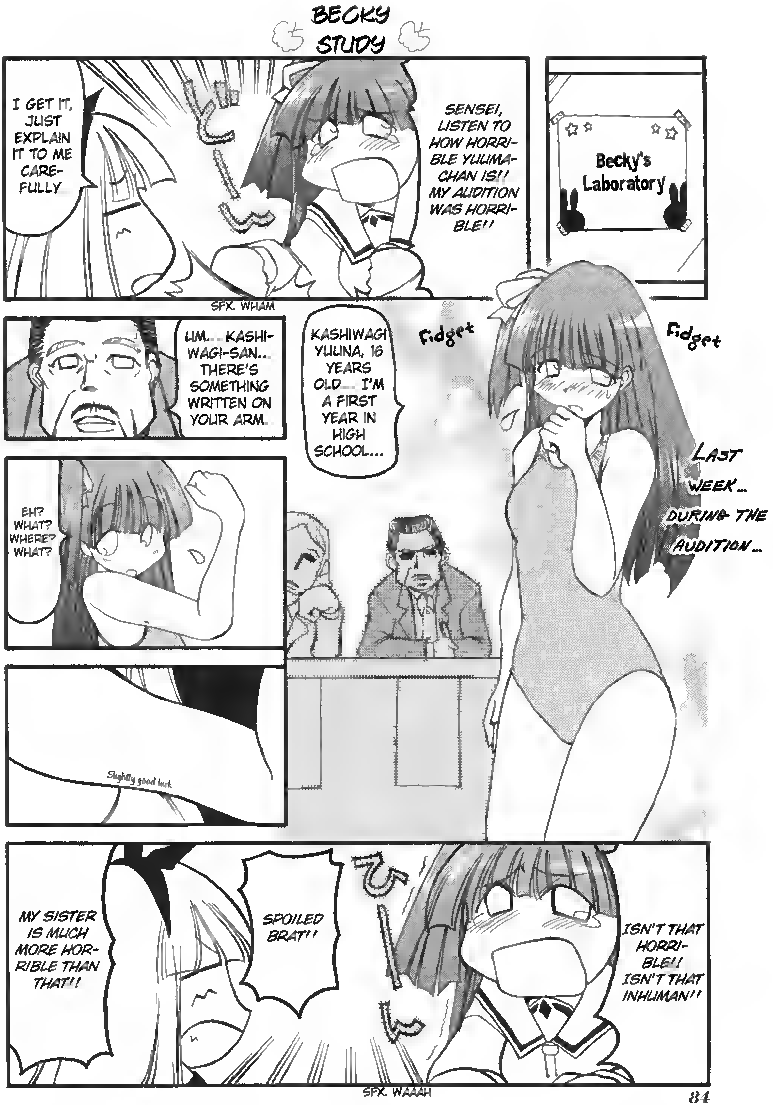
SFX: POOP



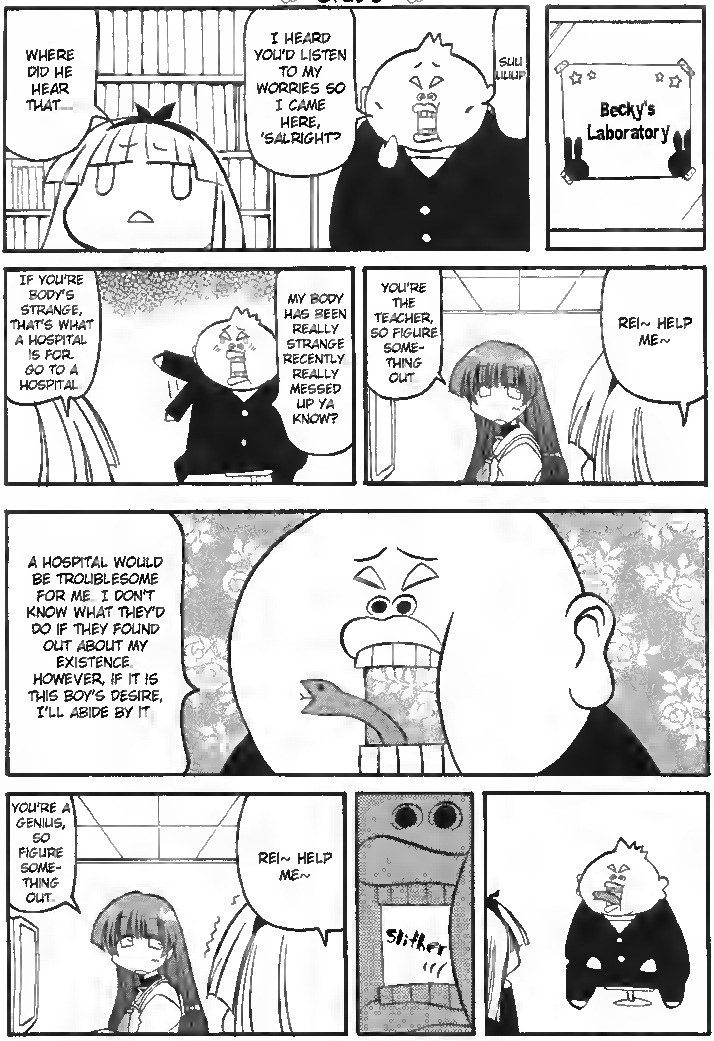
Chapter 51: "Art Causes Harm to the Body"

TANU-BECKY APPEARS
EH!? TANUKI DON'T TRANS-FORM?
NOT NOR-MALLY ANYWAY
AND TANUKI DON'T TRANS-FORM
JUST GO BACK TO YOUR SEAT FOR NOW.
AND YEAH, IT WAS REALLY HORRIBLE
EH!? TANUKI DO SO TRANS-FORM!
YOU THEY REALLY DON'T.
.....
NO WAY, NOT YOU TOO ICHIJOU ...
HOW ABOUT FOXES ?
THEY DON'T EITHER!!
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING MIYAKO-CHAN? YOU'RE SO STUPID
FOXES TOTALLY DO.
YOU'RE THE STUPID ONE
EEEEEH !!
GOOD MORNING -DE YANSU
ポーン
SFX POOF
I'M SURE BECKY WOULD AGREE.
BUT THAT WOULD BE KIND OF NEAT TO HAVE ANOTHER ME.
AHAHA FOR SURE
Nahaha

どろん
SFX: POOF
どろん
SFX: POOF
どろん
SFX: POOF
MIYAMOTO-SENSEI LISTENED TO ME AND THEN ASKED ME TO USE MY POWERS-DE YANSU...
BECKY MUST HAVE BEEN THE ONE WHO LET THAT TANUKI PRACTICE HERE.
BECKY SEEMS BUSY AFTER ALL.
NO NO PLEASE SPARE ME-DE YANSU!
THROW
THROW
I'll kill you
YOU'RE GONNA GET A BEATING.
THE TRUTH IS, I CAME OUT INTO THIS CITY IN ORDER TO PRACTICE MY TRANSFORMATIONS-DE YANSU.
ACT LIKE YOU CARE A BIT MORE
OKAY
ROKUGO, GO GET BECKY WE'D BETTER NOT HAVE MORE THAN 3 PAGES OF THIS CRAP
QUIT BABBLING LIKE THAT WHILE IMMITATING ME.
THROW
THROW
.....
SO I'D LIKE YOU ALL TO PLEASE COOPERATE WITH MY STUDIES-DE YANSU!

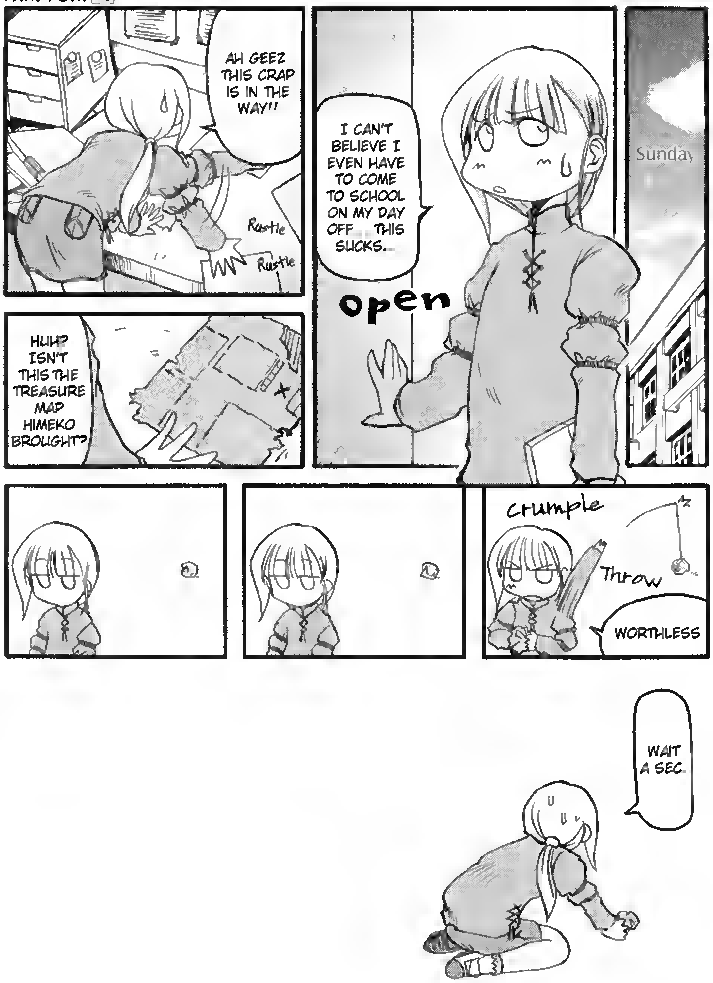

BECKY STUDY
I GET IT, JUST EXPLAIN IT TO ME CAREFULLY.
SENSEI, LISTEN TO HOW HORRIBLE YUUMA-CHAN IS!! MY AUDITION WAS HORRIBLE!!
Becky's Laboratory
SFX. WHAM
UM... KASHIWAGI-SAN... THERE'S SOMETHING WRITTEN ON YOUR ARM.
KASHIWAGI YUUNA, 16 YEARS OLD... I'M A FIRST YEAR IN HIGH SCHOOL...
Fidget
Fidget
LAST WEEK... DURING THE AUDITION...
EH? WHAT? WHERE? WHAT?
Slightly good luck
MY SISTER IS MUCH MORE HORRIBLE THAN THAT!!
SPOILED BRAT!!
ISN'T THAT HORRIBLE!! ISN'T THAT INHUMAN!!
SFX. WAAAH

YOU REALLY DON'T NEED TO LAUGH THAT MUCH...
UNCOOL~ WAY TOO UNCOOL~!!
SFX. BWAHAA
SFX. POOF
I GOT IT-DE YANSU.
IT CAN'T BE HELPED GO FOR IT
I WANT TO SEE IT. BEHOIMI-CHAN'S TANUKI VERSION.
EEEH... I DON'T WANT TO.
YOU SHOULD TRY IT TOO BEHO-CHAN.
WHY THE HELL!!
KYU UUU
SFX. PUNCH
SFX. POOF


WHERE DID HE HEAR THAT...
I HEARD YOU'D LISTEN TO MY WORRIES SO I CAME HERE, 'SALRIGHT?
SUU UUUP
Becky's Laboratory
IF YOU'RE BODY'S STRANGE, THAT'S WHAT A HOSPITAL IS FOR. GO TO A HOSPITAL
MY BODY HAS BEEN REALLY STRANGE RECENTLY REALLY MESSED UP YA KNOW?
YOU'RE THE TEACHER, SO FIGURE SOME-THING OUT.
REI~ HELP ME~
A HOSPITAL WOULD BE TROUBLESOME FOR ME. I DON'T KNOW WHAT THEY'D DO IF THEY FOUND OUT ABOUT MY EXISTENCE. HOWEVER, IF IT IS THIS BOY'S DESIRE, I'LL ABIDE BY IT
YOU'RE A GENIUS, SO FIGURE SOME-THING OUT.
REI~ HELP ME~
Shither

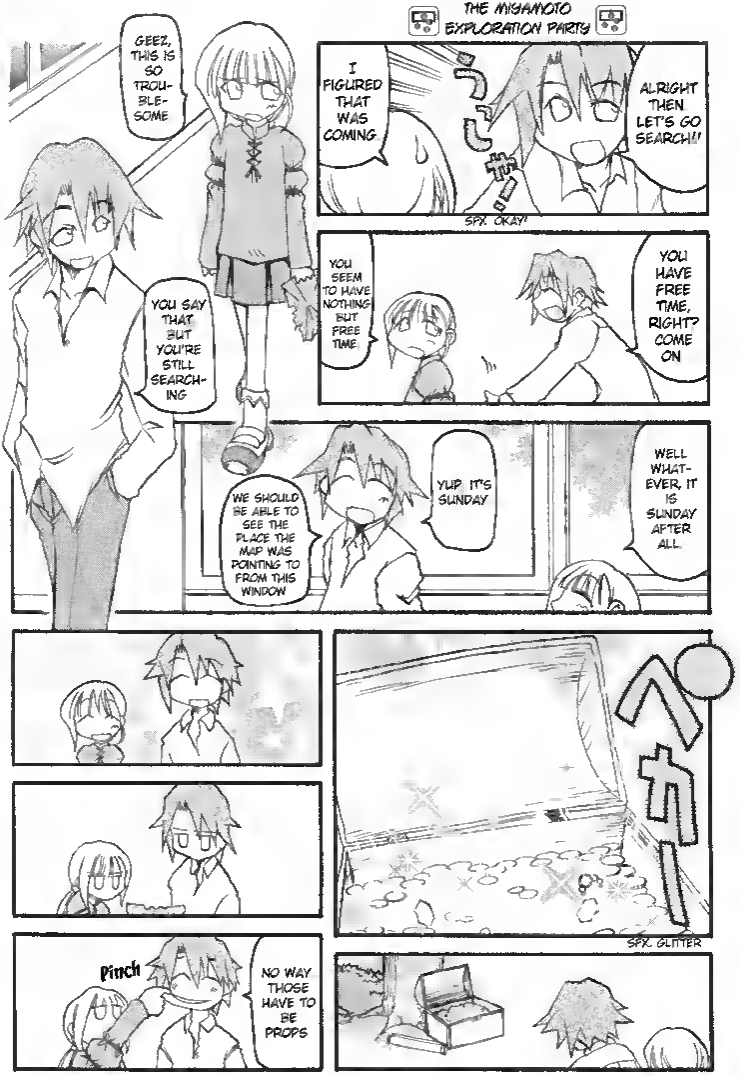
OTOME VS OTOME
SOME-THING STRANGE CAME
SOME-THING STRANGE IS HERE
IT'S OBVIOUS IT DID THIS ON YOUR SUG-GESTION!!
HOLD IT!!
WHAP
EH? THERE ARE TWO OTOMES!?
SFX: SURPRISED
Smile
NO NO, I'M THE REAL OTOME-DE YANSU
I'LL KILL YA
YOU'RE REALLY FRIGGIN' ANNOYING!! YOU DON'T LOOK LIKE ME AT ALL!!
I THOUGHT IT WAS FUNNY, SO I BROUGHT IT WITH ME~
YAN SU
YAN SU
YOU FOUND ME OUT
I GET IT, SO JUST GO HOME TO THE MOUNTAINS ALREADY
And they always said they'd kill me after-wards
AND I MUST HAVE BEEN HIT 10 TIMES BY ALL SORTS OF PEOPLE
Becky's Laboratory

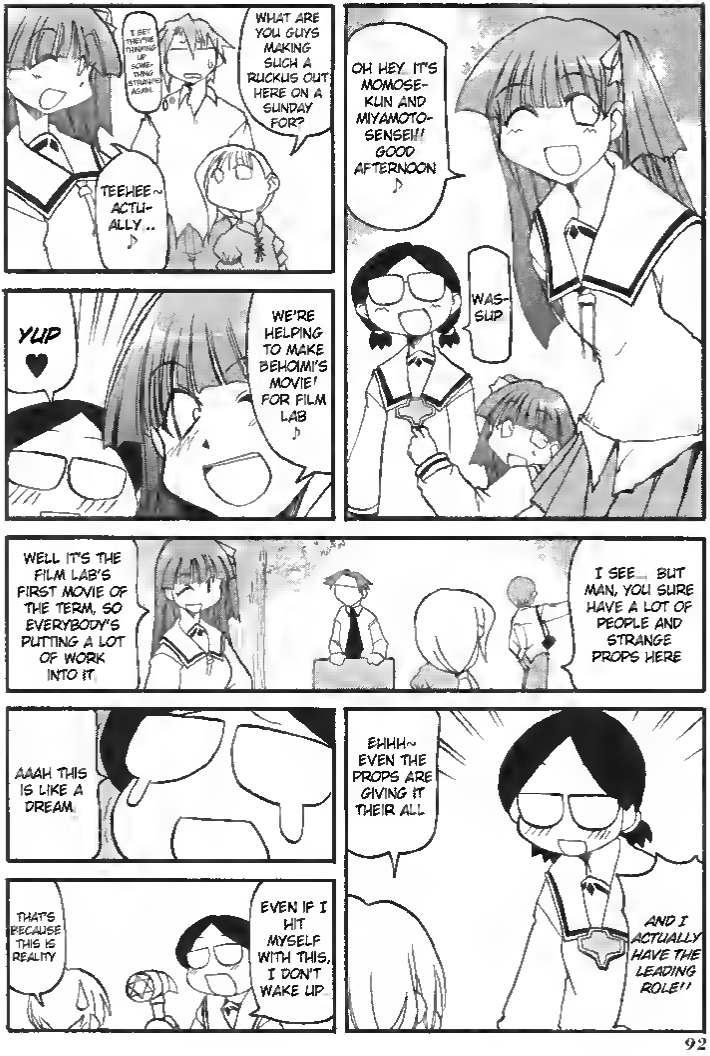
Becky's Laboratory
SO THIS TIME IT'S ROKUGO... WHAT IS IT?
MIYAMOTO-SENSEI... COULD I HAVE A BIT OF YOUR TIME?
Open
Knock Knock
YOU CAN COME IN
PLEASE RETURN TO CLASS
AH, RIGHT, I'LL RETURN.
DID YOU JUST SAY "AH!?"
AH!?
I WAS HOPING, BUT I GUESS A TANUKI IS NO GOOD AFTER ALL.
NOT REALLY GUESSING, MIYAKO-SAN IS ENRAGED
EVEN IF IT COULD DUPLICATE THE FORM, I GUESS IT COULDN'T DUPLICATE A PERSON'S HEART...
Sigh
HEY, A HALF-HEARTED EXCUSE LIKE THAT WILL GET YOU HIT...
I SAID HEY



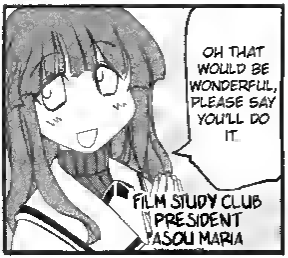
Chapter 52: "A Parent's Affection is if you can crawl, then stand, if you can stand, then walk"

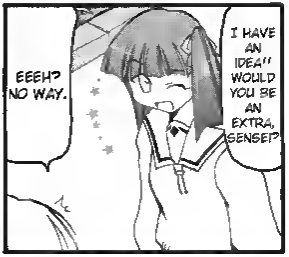
NO WAY, I JUST HAVE TO BE HERE FOR WORK
OH!! SENSEI!! SO YOU LIKE BEING AT SCHOOL TOO~
HMMM
I SEE, CAN I TAKE A LOOK AT THIS?
AH? THE MAP?
LET'S SEE. THIS IS A MAP OF THE SCHOOL?... IT CERTAINLY DOES LOOK LIKE IT'S JUST A MAP OF THE SCHOOL GROUNDS
AS EXPECTED FROM SOMBODY WITH GOOD REASONING. IT'S JUST A NORMAL MAP, HUH.
HMMM
WHIRR
NOOO EVEN AFTER I DID ALL THIS
YEAH.
Uhuhu
OH YEAH, THIS THING IS NORMAL, TOTALLY NORMAL EVEN A LITTLE BIT OF THOUGHT WOULD TELL YOU THAT
Why the heck did those guys go to the incinerator?
?


GEEZ, THIS IS SO TROUBLESOME
YOU SAY THAT BUT YOU'RE STILL SEARCHING
I FIGURED THAT WAS COMING
ALRIGHT THEN. LET'S GO SEARCH!!
SFX: OKAY!
YOU SEEM TO HAVE NOTHING BUT FREE TIME.
YOU HAVE FREE TIME, RIGHT? COME ON
WE SHOULD BE ABLE TO SEE THE PLACE THE MAP WAS POINTING TO FROM THIS WINDOW
YUP. IT'S SUNDAY
WELL WHATEVER, IT IS SUNDAY AFTER ALL.
ペカー
SFX: GLITTER
Pinch
NO WAY THOSE HAVE TO BE PROPS

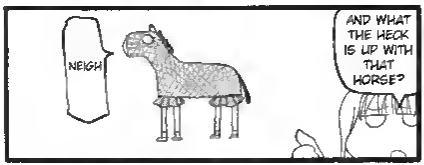

I SEE THEY'RE THINKING UP SOME-THING STRANGE AGAIN.
WHAT ARE YOU GUYS MAKING SUCH A RUCKUS OUT HERE ON A SUNDAY FOR?
TEEHEE~ ACTU-ALLY.. ♪
OH HEY, IT'S MOMOSE-KUN AND MIYAMOTO-SENSEI!! GOOD AFTERNOON ♪
WAS-SUP
YUP ♥
WE'RE HELPING TO MAKE BEHOIMI'S MOVIE! FOR FILM LAB ♪
WELL IT'S THE FILM LAB'S FIRST MOVIE OF THE TERM, SO EVERYBODY'S PUTTING A LOT OF WORK INTO IT.
I SEE... BUT MAN, YOU SURE HAVE A LOT OF PEOPLE AND STRANGE PROPS HERE
AAAH THIS IS LIKE A DREAM.
EHHH~ EVEN THE PROPS ARE GIVING IT THEIR ALL
AND I ACTUALLY HAVE THE LEADING ROLE!!
THAT'S BECAUSE THIS IS REALITY
EVEN IF I HIT MYSELF WITH THIS, I DON'T WAKE UP

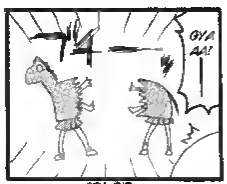
HORSEBACK RIDING

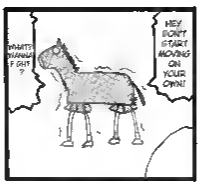




BUT THE ACTING CLUB AND FILM LAB DON'T GET ALONG VERY WELL~
I WOULD LIKE TO BE ABLE TO
IF YOU NEED SOMEBODY TO ACT, WHY DON'T YOU GET PEPLE FROM THE ACTING CLUB TO HELP?







I JUST HAD A MOUNTAIN OF WORK LEFT...
WHY ARE YOU AT SCHOOL, SENSEI?
GOOD MORNING, SENSEI THANK YOU FOR YOUR HARD WORK EVEN THOUGH IT'S SUNDAY
KYAA AAAA AA
COULDN'T SEE!!
MY LITTLE SISTER SEEMED TO HAVE TAKEN A LIKING TO THE SCHOOL SO I BROUGHT HER WITH ME BUT I LOST SIGHT OF HER.
HOW ABOUT YOU, WHY ARE YOU AT SCHOOL?
SHE'S A STRONG KID, SO I THINK SHE'LL PROBABLY BE FINE...
WAIT A MINUTE... SHE'S A KINDER-GARTENER.
SHE'S DANGER-OUS HUH
SHE'S DANGE-ROUS
PUI
PUI
PUI

HIMEKO'S DAY OFF

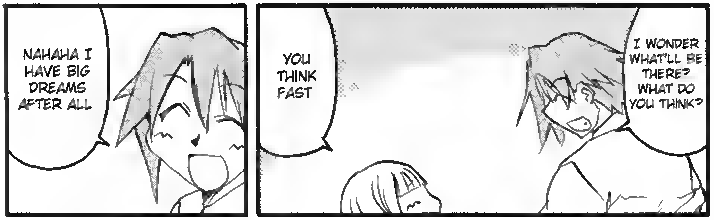
ALRIGHT, TODAY I'LL PRACTICE FLYING USING TELEKINESIS
NEXT I'LL USE MY POWER TO TURN THE TV ON!!
WOOOAH DID I JUST FEEL MYSELF FLOAT A LITTLE!?
GASP

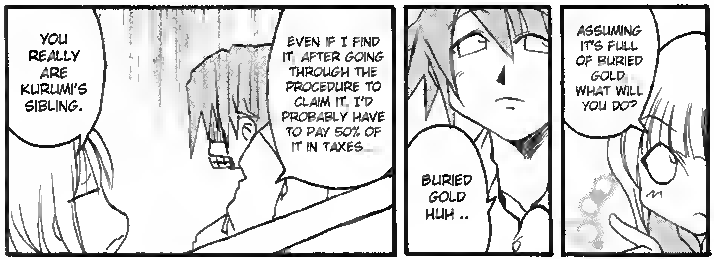
SPACING OUT
BEHO-CHAN?
BEHO-CHAN?
I'VE FINALLY COR-NERED YOU!!
CUT!!
SFX. GLANCE
WH... WHY ARE YOU WEARING THAT...
Smile
EHEHE THEY GAVE IT TO ME TO WEAR ♪
DIRECTOR!! WHAT'S UP WITH THAT!!
Smile
SHE'S THE CHINA GIRL EXTRA.
PLEASE ACT MORE LIKE A VILLAIN
MENACING ALFA
HIIIIII.

WAAAH WAAAAAAH
DON'T WORRY ABOUT IT, WE'RE SHORT-HANDED
WAIT A MINUTE YUUMA-CHAN. WHY AM I EVEN IN A GETUP LIKE THIS.
I'M JUST AN EXTRA TOO, BUT I'LL MAKE SURE TO GIVE IT MY ALL
WASSUP BEHOIMI-CHAN.
.....
ARE THOSE ALL EXTRAS?
YES
A FORMI-DABLE ENEMY!!

BY THE WAY, WHAT HAPPENED WITH THE TREASURE? THE LOCATION THAT IS.
NAHAHA! YOU EVEN GOT MADE INTO AN EXTRA
OH MAN I'M TOTALLY WORN OUT
School Cafete
CLOS

AS EXPECTED
I TOOK A PICTURE WITH MY DIGITAL CAMERA, SO LATER WE CAN LOOK AT IT AND GO FIND THE TREASURE!! THAT WAS THE INTENT
THERE'S A STONE STATUE BEHIND THE TREE THAT HAD A CODE ON IT TO SHOW WHERE THE TREASURE IS


NAHAHA I HAVE BIG DREAMS AFTER ALL
YOU THINK FAST
I WONDER WHAT'LL BE THERE? WHAT DO YOU THINK?


YOU REALLY ARE KURUMI'S SIBLING.
EVEN IF I FIND IT AFTER GOING THROUGH THE PROCEDURE TO CLAIM IT, I'D PROBABLY HAVE TO PAY 50% OF IT IN TAXES...
BURIED GOLD HUH ..
ASSUMING IT'S FULL OF BURIED GOLD. WHAT WILL YOU DO?

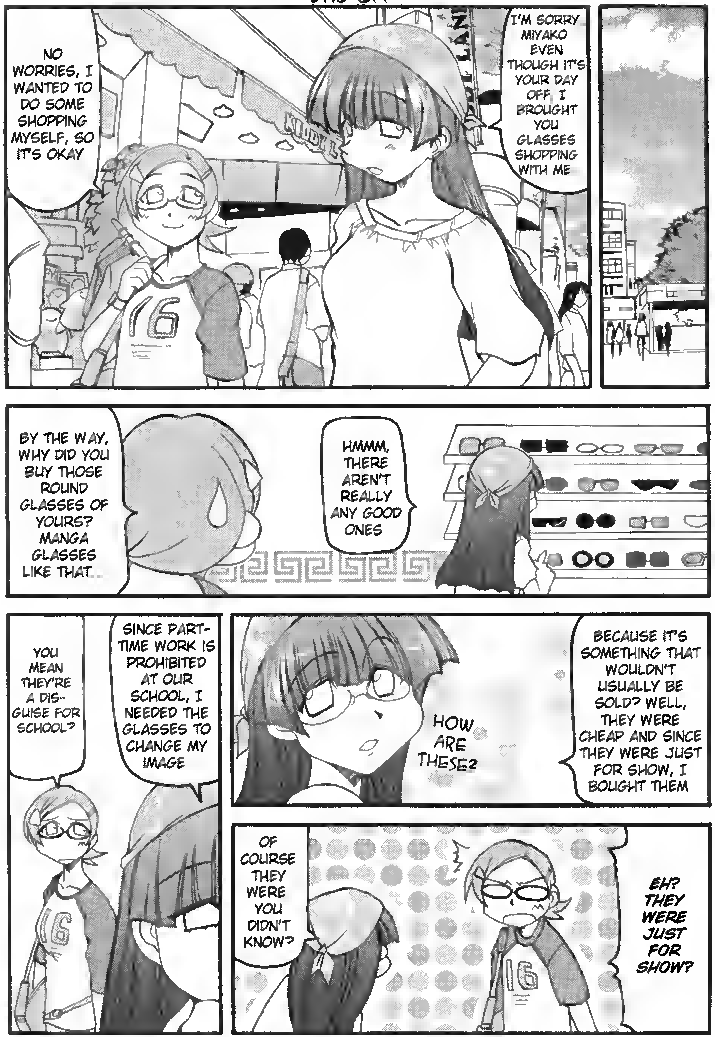
THE ACTING CLUB LOOKS ON FROM THE WINDOW

AH... THANKS FOR YOUR WORK HARUKA NEE-SAN
WE MAY NOT REALLY GET ALONG WELL WITH THE FILM LAB BUT...
IF YOU WANT TO GO OUT THERE SERI-CHAN, YOU CAN
ACTING CLUB
New member applications Ok
Make fun of us and we kill you!!
TAKE A LOOK OVER THERE
OH COME ON, YOU'RE NOT MADOKA, IT'S NOT LIKE YOU REALLY WOULD.
I ACTUALLY WOULD WANT TO RIP APART A MOVIE LIKE THAT
NO, MY FRIEND FROM CLASS JUST HAS THE LEADING ROLE SO I'M A BIT INTERESTED
THOSE GUYS ARE SERIOUSLY PISSING ME OFF, LET'S GO DESTROY THEM...
THE ACTING CLUB TOTALLY ROCKS. ♪
I'M AN EXTRA THAT LOOKS LIKE A MIKO ...
WHAT ROLE DO YOU HAVE SUSUMI-SENPAI?

BEHOIMI STANDBY 2

THEY MAY JUST BE PROPS, BUT WE SPECIAL ORDERED YOURS BEHOIMI-CHAN, SO DO YOUR BEST!! OKAY!!
WHAT ARE YOU SAYING? WE'RE GETTING TO THE CLIMAX, SO BE MORE POSITIVE
THIS... COULD BE WORTH-LESS...
BEHOIMI-CHAN... HOLD IT TOGETHER... YOU'RE DOING FINE...
THIS THING!! HIT ME WITH THIS TO ERASE MY MEMORY!
STOP
WAAAAH
Waaaah
WAAAA AAAH
BEHOIMI-CHAN!
I JUST... I JUST...

REI AND MIYAKO'S DAY OFF

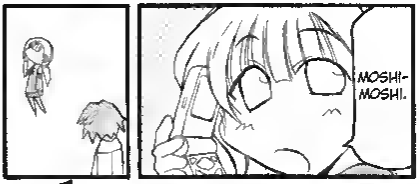

I'M SORRY MIYAKO EVEN THOUGH IT'S YOUR DAY OFF, I BROUGHT YOU GLASSES SHOPPING WITH ME
NO WORRIES, I WANTED TO DO SOME SHOPPING MYSELF, SO IT'S OKAY
BY THE WAY, WHY DID YOU BUY THOSE ROUND GLASSES OF YOURS? MANGA GLASSES LIKE THAT...
HMMM, THERE AREN'T REALLY ANY GOOD ONES
HOW ARE THESE?
BECAUSE IT'S SOMETHING THAT WOULDN'T USUALLY BE SOLD? WELL, THEY WERE CHEAP AND SINCE THEY WERE JUST FOR SHOW, I BOUGHT THEM
EH? THEY WERE JUST FOR SHOW?
OF COURSE THEY WERE YOU DIDN'T KNOW?
SINCE PART-TIME WORK IS PROHIBITED AT OUR SCHOOL, I NEEDED THE GLASSES TO CHANGE MY IMAGE
YOU MEAN THEY'RE A DIS-GUISE FOR SCHOOL?

NOOOOOO!! JUST LEAVE ME ALONE ALREADY!!
HEY! WAIT UP AND LISTEN TO WHAT I'M SAYING!
I DON'T PLAN ON GETTING CAUGHT, NO MATTER WHAT YOU ARE!
DON'T UNDER-ESTIMATE A FORMER TRACK AND FIELD CLUB MEMBER! ORAAAAA!
YUUIMA-SAN!! ARE YOU OKAY!?
KYAAA
THUMP
YOU'LL BE MINE!!
HEH... WHEN YOU COME OVER HERE UNPRE-PARED
SFX. KU KU KU
WHACK
WHACK
ARE YOU A KID?
I HATE THIS!! I GOT HURT!! IT HUUURTS!!
DAMN IT!
ROLL
ROLL
ROLL
ROLL
HERE... SOME MEDI-CINE

THE ONLY PLACE WE HAVEN'T LOOKED YET IS IN THE POND I THINK YOU KNOW WHAT THAT MEANS
THE CODE DID POINT TO THIS POND AS THE LOCATION BUT...

DID SHE SAY MOSHI-MOSHI?

SORRY GOT A PHONE CALL
RING
IN THE POND HUH... IT LOOKS COLD...


MOSHI-MOSHI.

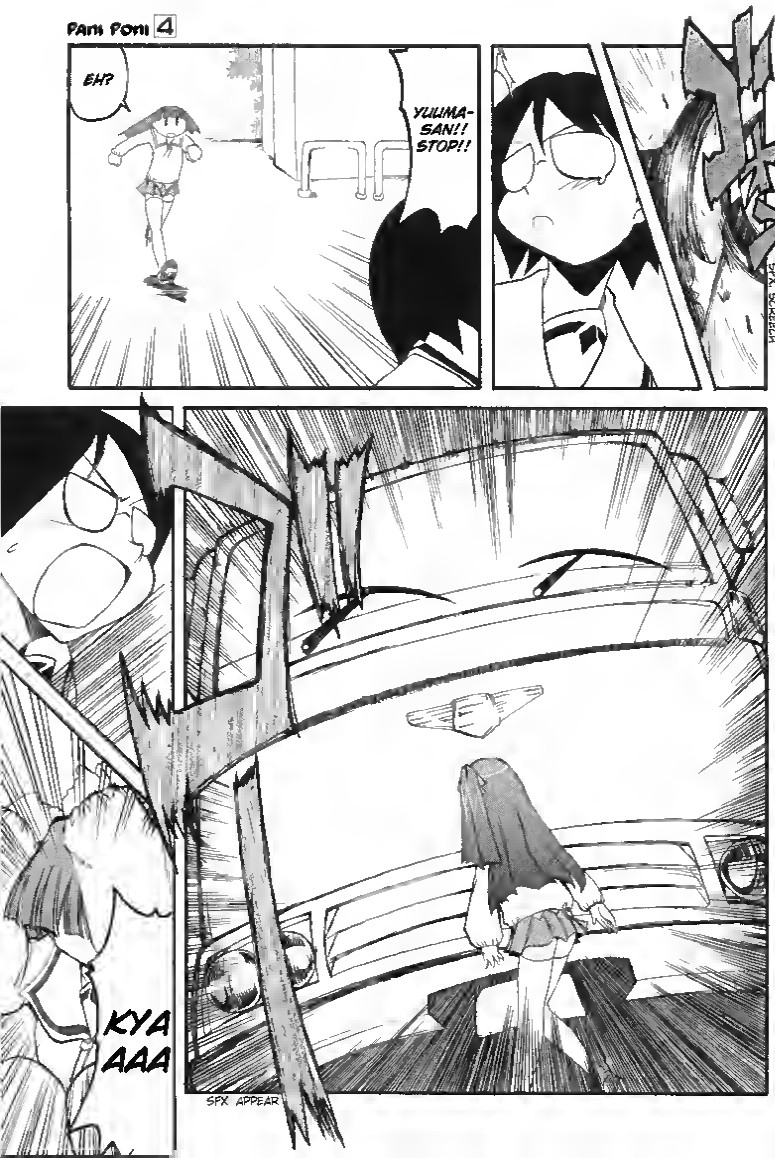
!?
SHINE

HELLO
CAN YOU MAKE HER SAY "HELLO"?
Glitter
YUUUP

I AM THE FAIRY OF THE TREASURE OF THE LAKE I'M HERE TO GRANT YOUR WISHES
OOOOH!
ちゃん

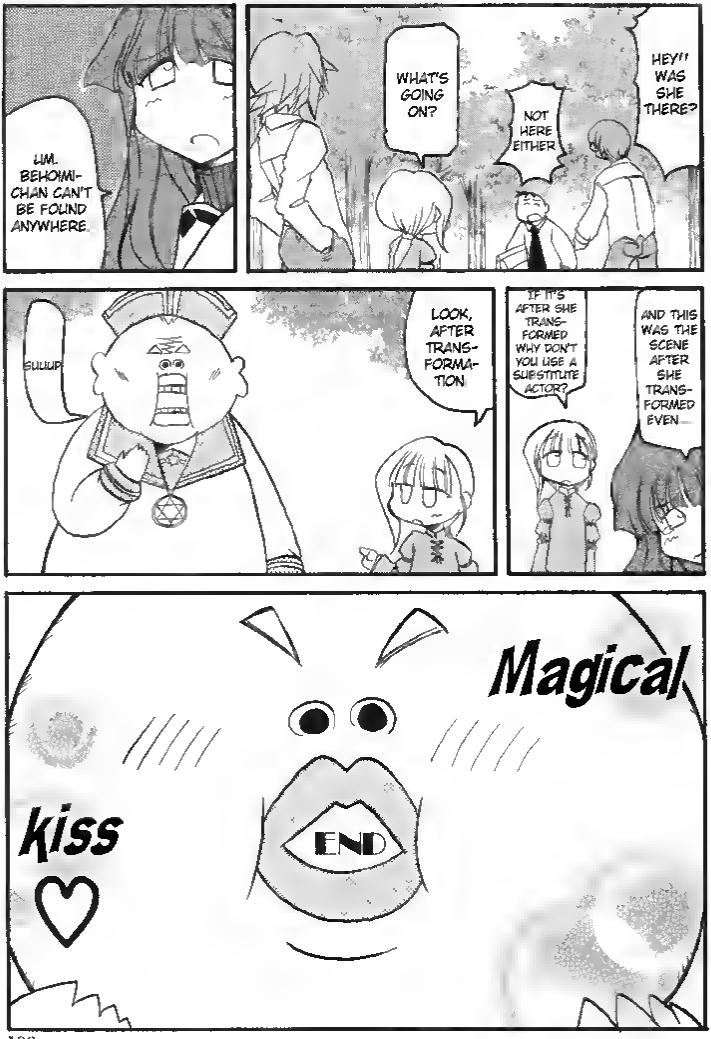
SFX APPEAR

NO WAY!! I NEVER WILL!!
GEEZ! JUST ACCEPT IT ALREADY!!
I'LL RETIRE FROM BEING A MAGICAL GIRL!!
EVEN THOUGH YOU'RE A MAGICAL GIRL!!
IF I CATCH YOU, YOU'D BETTER PROMISE TO HEAR ME OUT!!
SFX. VROOM
SFX. SCREECH
BECAUSE IT DOESN'T SEEM LIKE YOU'LL GIVE UP!!
WHY HAVE YOU JUST BEEN RUNNING AROUND THE SCHOOL THIS WHOLE TIME!?
I'LL CATCH YOU FOR SURE!!
WELL THEN YOU'LL NEVER DO IT~!


EH?
YUUMA-SAN!! STOP!!
SFX SCREECH
KYA AAA
SFX APPEAR

SOMEHOW... IT LOOKS... LIKE THE CAR STOPPED.
SFX. SMILE
BEHOIMI-CHAN... YOU'RE AMAZING...
?
?
HUH? WHAT'S THIS?
BEHOIMI-CHAN!!
SFX. WOOSH
HI GRAND-MA
UWAA I DIED, I DEFI-NITELY DIED
SFX. CRASH
...ARE YOU INJURED? ..... YUUMA-SAN

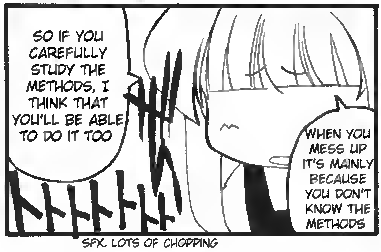
SFX: SAG
BEHOIMI-CHAN!!
SFX: DEFLATE
BEHOIMI-CHAN, YOU LOOK TOTALLY AWESOME
SFX: FSSSSHHH
EVEN STILL, JUMPING IN FRONT OF THE TRUCK LIKE THAT WAS WAY TOO RECKLESS...
SUDDENLY TRANSFORMING LIKE THAT MUST HAVE SUCKED UP ALL YOUR STRENGTH
I GUESS WE DIDN'T TEST IT ENOUGH!
AH!! CRAP!! IS THE OUTPUT TOO HIGH?
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
THANK YOU, BEHOIMI-CHAN


UM. BEHOIMI-CHAN CAN'T BE FOUND ANYWHERE.
WHAT'S GOING ON?
NOT HERE EITHER
HEY!! WAS SHE THERE?
SUUUP
LOOK, AFTER TRANS-FORMA-TION.
IF IT'S AFTER SHE TRANS-FORMED WHY DON'T YOU USE A SUBSTITUTE ACTOR?
AND THIS WAS THE SCENE AFTER SHE TRANS-FORMED EVEN...
Magical
kiss
END

.....
IF BEHOIMI HADN'T STOPPED IT, IT WOULD BE ON A COLLISION COURSE WITH THE SCHOOL
ANYWAY WHAT'S WITH THIS UNMANNED TRUCK... IT SEEMS TOO VIOLENT TO HAVE BEEN FROM THE ALIENS
IT COULDN'T BE... RIGHT...
Would you be willing to grant the wish of an ossanhouse?
Don't get so friendly with me.
YES?
Um... Do you have a moment?

SO PEOPLE LIKE ME SHOULD PAIR UP WITH PEOPLE WHO KNOW WHAT THEY'RE DOING OKAY?
WELL... YOU GUYS ALL KNOW I SUCK AT COOKING.
SFX. LOTS OF CHOPPING

4th period: Home ec


SO IF YOU CAREFULLY STUDY THE METHODS, I THINK THAT YOU'LL BE ABLE TO DO IT TOO
WHEN YOU MESS UP IT'S MAINLY BECAUSE YOU DON'T KNOW THE METHODS
SFX. LOTS OF CHOPPING

Chapter 53: "Those Who Can't Eat Will do Any Job"

DID YOU LEARN NOTHING WHEN WE WERE CAMPING???
YOU'RE SO NOISY. IF I JUST DO WHATEVER, IT'LL WORK OUT.
HOW MANY TIMES DO I HAFTA SAY IT
LIKE I SAID, IF YOU JUST CONTINUE LIKE THAT YOU'LL DO NOTHING BUT MAKE MISTAKES.
ADMIT IT FROM THE BEGIN-NING!!
Hmph
YEAH YEAH, I KNOW I SUCK
UM. . I. . MADE THIS. HOW IS IT?
NOW NOW YOU TWO
LIKE I SAID
SO THEN TEACH ME!!
WHAT'LL WE DO
chomp
※Artist's rendition
Barf

EH!? EEH!?
YOU'LL BECOME A GOOD WIFE, NANJOU-SAN
SFX. SPLOOSH
SFX. CHOP CHOP
WHAT ARE YOU SAYING? ISN'T IT NATURAL THAT I AT LEAST KNOW HOW TO COOK...
FIDGET
UH... UH... UM...
EEE EH——!!
SFX. BLUSH
A WIFE!?
AH... UM... ER...
SFX. BLUSH
EEEEE EEEH!!
YOU'D ALREADY MAKE A WONDER-FUL NEW WIFE...
BLUSH
AH... LOOK WHAT YOU MADE ME DO..
Suck
OW!!
Cut

REI-CHAN'S HIDDEN SUPER SKILL

OOOOH...
OOOOH...
YOU GUYS HELP OUT A BIT TOO.
SFX. BUBBLE BUBBLE
SFX. TADAAA~
OH FINE, YOU GUYS JUST GO SIT SOME-WHERE.
SORRY REI~
Nakaba
Mio
WELL THEN WE'LL MAKE THE DESSERT
YOU GUYS...
REI-CHAN, MARRY ME!!
WAIT A BIT AND AFTER I FINISH THIS LAST DISH, WE'LL MAKE THE DESSERT TOGETHER.

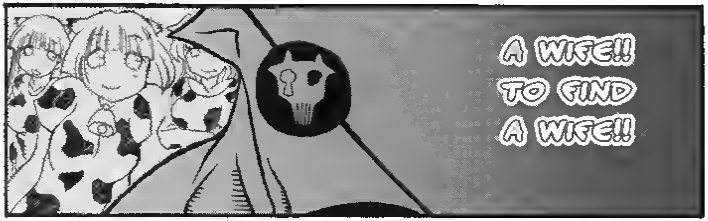
OLD PERSON POWER

.....
♪~
~♪
~~♪
♪~♪
「InTheNavy」 IS SO TASTELESS
OH? IS THAT SO?
I DON'T DISLIKE IT THOUGH...
PEEL
PEEL
PEEL
THIS TIME I HAD TO STOP AN UNMANNED TRUCK
MY GOAL COULD BE SOMEBODY OTHER THAN YOU... CAN YOU THINK OF ANYONE IN THE SCHOOL IT MIGHT BE?
I'D LIKE AN EXPLANATION. WHAT EXACTLY IS YOUR GOAL? AND WHY ARE YOU HERE...
PEEL
PEEL
PEEL
PEEL
A SPECIAL PERSON WITH A UNIQUE POWER.
I DON'T KNOW WHY I SOMEHOW ENDED UP IN CLASS D!
SO JUST GO TO CLASS C!! SO MISLEADING!!"
Baaaarf
※ Artist's rendition
IT COULDN'T BE...

YEAH. UP UNTIL NOW, I WAS JUST THINKING WE SUCKED BUT NOW I REALIZE HOW BAD IT'LL BE.
THIS IS BAD AT THIS RATE, WE'LL BE COMPLETE FAILURES!! WE HAVE TO FIGURE SOMETHING OUT.
I'M SORRY I'M SORRY
LIKE WE SAID
BUT WITH CURRY WE CAN MAKE IT ANY FLAVOR AND IT'LL BE OKAY.
Aha
MORE LIKE WITH THE THREE OF US WE DON'T HAVE A CHOICE BUT TO TRY HARD
IT'S OKAY I'M SURE IF WE TRY EVEN YOU CAN DO IT.
AUU~
SOMEONE SAVE ME
AND WHO EXACTLY WILL EAT IT!?
BU... BUT WHATEVER FLAVOR WE CREATE, IT'S THE MEANING THAT'S IMPORTANT.
Aha

Open
IT'LL BE FINE EVERYBODY HAS BEEN WORKING VERY HARD AT IT, AFTER ALL
HEY ALL, HAVE YOU FINISHED?
I THINK IT'LL JUST BRING US TROUBLE
NOW THEN, SHALL WE GO EAT THE FOOD THAT THE OTHERS MADE?
Baa
aaarf
* Artist's rendition
WAA AAA AH
SORRY INUGAMI !!
I'M RUNNING !!
RUN AWAY !!
SFX. TACKLE
SFX. DASH
SFX. STARE

TODAY, I CAME TO THIS SCHOOL. MY OBJECTIVE IS... MY OBJECTIVE IS...
MY NAME IS HIROSUKE. I'M A


A WIFE!! TO FIND A WIFE!!

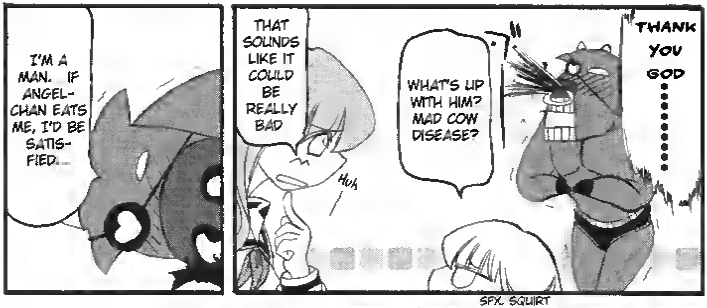
SORRY TO KEEP YOU WAITING, MY LITTLE KITTEN!!

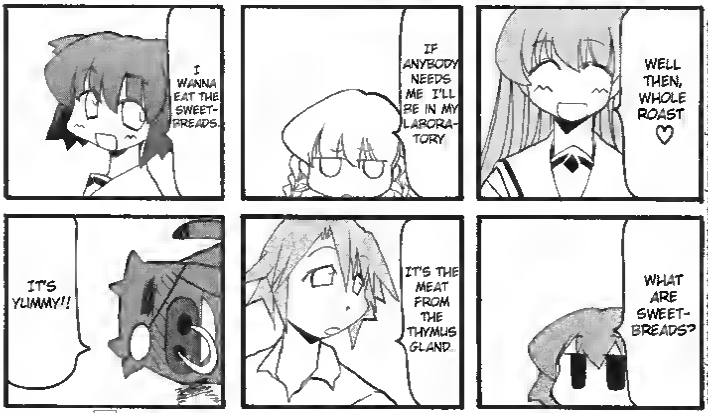
becue
MMF...
Momotsuki Barbecue Tournament
I'LL BE EATEN !!
MOOOO OOO
ARRIVED!!
THE SECOND COURSE

I'M GONNA EAT EVERY-THING!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE SO NOISY
MOO?
WHAT'S UP WITH THIS COW
SIRLOIN
KALBI
SUKI YAKI
SHABU SHABU
OOOH, IT'S A WHOLE COW!!
OOOOO OOOH
WOW LOOKS DELICIOUS
SIRLOIN
KALBI
じゅるり

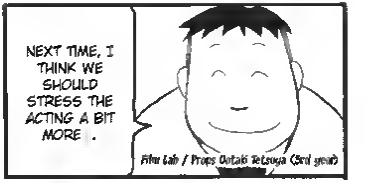
SFX DROOL

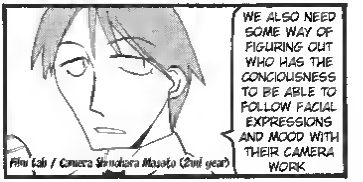
An
angel

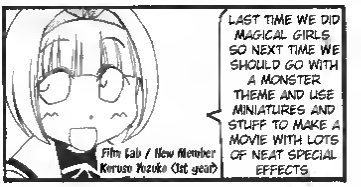

I'M A MAN. IF ANGEL-CHAN EATS ME, I'D BE SATIS-FIED...
THAT SOUNDS LIKE IT COULD BE REALLY BAD
HUH
WHAT'S UP WITH HIM? MAD COW DISEASE?
THANK YOU GOD
SFX. SQUIRT


I WANNA EAT THE SWEET-BREADS.
IF ANYBODY NEEDS ME I'LL BE IN MY LABORA-TORY
WELL THEN, WHOLE ROAST ♡
IT'S YUMMY!!
IT'S THE MEAT FROM THE THYMUS GLAND.
WHAT ARE SWEET-BREADS?

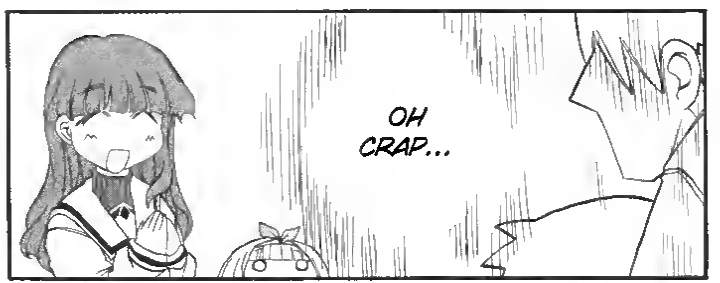
Serialized in Monthly Afternoon from December 2002 to July 2003




WE ALSO NEED SOME WAY OF FIGURING OUT WHO HAS THE CONCIOUSNESS TO BE ABLE TO FOLLOW FACIAL EXPRESSIONS AND MOOD WITH THEIR CAMERA WORK
Film Lab / Camera Shirahara Mayuko (2nd year)


LAST TIME WE DID MAGICAL GIRLS SO NEXT TIME WE SHOULD GO WITH A MONSTER THEME AND USE MINIATURES AND STUFF TO MAKE A MOVIE WITH LOTS OF NEAT SPECIAL EFFECTS
Film Lab / New Member Koruse Yuzuko (1st year)

Pani Poni



Chapter 54.5: "The Human Heart Is Hard To Understand"

I THINK IN TIMES LIKE THIS IT WOULD BE BETTER TO ACTUALLY HAVE A DISCUSSION AND NOT BLINDLY DECIDE ON EVERYTHING
UH... UM PRESIDENT... COULD YOU LISTEN TO ME FOR A MOMENT?
EEEEH ?
EH? EH?
EH?
COME WITH ME, I NEED TO TALK TO YOU
SFX. PULL
SFX. GRAB
EH? EH? WHAT'S GOING ON?
GOT IT!? WATCH YOURSELF
HEY, NEW MEMBER!! YOU ARE NOT TO SPEAK DURING MEETINGS!! EVER!! UNDER-STAND!?
YES, REALLY !!
REALLY ?
Y YES TH THAT WAS TERRIBLE
YOU WERE WATCHING THAT MAGICAL GIRL THING EARLIER. A GIRL MAGICALLY TRANSFOREMED INTO A YANKEE AND IT BECAME A MOVIE ABOUT COSPLAYING A GIRL
THE PRESIDENT HAS A LOT OF VIRTUES. SHE'S THE VP OF THE STUDENT COUNCIL AND AN ANGELIC PERSON, BUT SHE HAS ABSOLUTELY NO ABILITY TO MAKE DECISIONS
WATCH YOUR-SELF!!
IF YOU SAY YOU WANT TO FLY THROUGH THE SKY BE DAMN SURE YOU WILL FLY!! WHETHER FROM A CATAPULT OR SOMETHING ELSE!! I'M SERIOUS!!

IF I ONLY CHOSE CONVENIENT THINGS SOMEBODY WILL END UP FEELING LEFT OUT YOU KNOW...
GEEZ
BUT YOU KNOW, IT'S SOMETHING THAT EVERYBODY MADE TOGETHER, SO I WANT TO PUT IN ALL YOUR IDEAS
EH BUT... IT'S LIKE... IF YOU WANT TO EAT CURRY AND ICE CREAM AND YOU WENT TO A FAMILY RESTAURANT WOULDN'T YOU EAT BOTH!!
EEEEH NO WAAAY...
PLEASE DO THAT
PLEASE
PLEASE DO THAT
EHP
EHP
THIS CLUB... SUCKS...
EH... WAS THAT HARD TO UNDERSTAND? UM... HOW ABOUT, IF YOU WANTED A BAT AND A BUSINESS SUIT AND WENT TO A DEPARTMENT STORE, WOULDN'T YOU FEEL IT WAS OKAY TO BUY BOTH...

CHOCO EGG NO. 2 COLLECTION

11 KINDS

Pani Poni Glasses Collection

★ THIS TIME THE "CHOCO EGGS" ARE GLASSES! PUT A MARK IN THE BOXES ☐ OF THE ONES YOU'VE COLLECTED. HANDLE WITH CARE, BECAUSE THEY ARE GLASSES! PRESENTED BY HEKIRU HIKAWA

☐ 001 TACHIBANA REI

☐ 002 HEHARA MIYAKO

☐ 003 INUGAMI TSURUGI

☐ 004 BEHOIMI

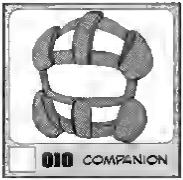
☐ 005 PROFESSOR

☐ 006 TAKAMIZAWA HARUKA

☐ 007 SERIZAWA AKANE

☐ 008 REBECCA MIYAMOTO

☐ 009 SEASHORE



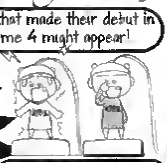
☐ 010 COMPANION

☐ 011 SECRET!!

WARNING

- Small parts are used in this. Please be careful not to swallow by mistake.
- Because there is a danger of accidental ingestion, please do not give this to babies or infants.

These animals that made their debut in Pani Poni volume 4 might appear!

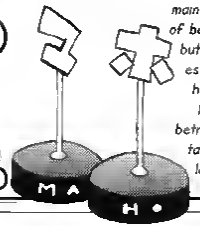


Choco Egg No. 3 200 yen each 15 in the set (With 1 secret one)

Or it could be the first human.

HERE'S A PREVIEW OF THE IMAGES IN PROGRESS!!

The cute animal pictures were a big hit in No. 1 and the glasses for No. 2 surprised everybody so continuing to No. 3 I wanted to maintain that feeling of being unexpected but still "Pani Poni" esque. I'm working hard to create a lineup that won't betray fans' expectations. Just a bit longer and No. 3 will be on sale!

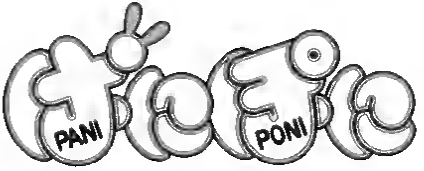


SCOOP!

Choco Eggs No. 3 are being prepared!!

A WIFE!! I WANT A WIFE!!
MY NAME IS HIROSUKE, I'M A BULL!!
A WIFE!! GIVE ME A WIFE!!
I AM THE FAIRY OF THE TREASURE OF THE LAKE. I'M HERE TO GRANT YOUR WISHES
ちょーーーん
OH!! OOOOH!!
SFX APPEAR
Ah, a wife was impossible, so I castrated you instead~ ♪
!?
完
KAAAY. ♪
SFX YAAAAY

CFC



4

2003年9月27日　初版発行
2006年7月15日　11刷発行

著者
氷川へきる
©2003 Hekiru Hikawa

発行人
田口浩司

発行所
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
（編集）TEL 03（5333）0649（販売　営業　TEL 03（5333）0832　FAX 03（5352）6464

印刷所
大日本印刷株式会社

装幀
里見英樹／よつばスタジオ

本文レイアウト
門脇正造／バナナグローブスタジオ

無断転載　上演　上映　放送を禁じます。
乱丁　落丁本はお取り替えいたします。
定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN4-7575-1014-7 C9979
Printed in Japan